



## KÚPNA ZMLUVA pre časť 1 č. SE-VO2-2023/002136-16

na nákup ISO kontajnerov, uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 343/2015 Z.z.“)  
(ďalej len „Kúpna zmluva“)




medzi zmluvnými stranami

### **Kupujúci:**

Názov: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky  
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Ľubomír Šablica  
štátny tajomník Ministerstva vnútra SR na základe plnej moci č. p.: SL-OPS-2023/005305-001 zo dňa 23.01.2023  
IČO: 00151866  
DIČ: 2020571520  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu:   
IBAN: 

(ďalej len „**Kupujúci**“)

### **Predávajúci:**

Obchodné meno: TANAX TRUCKS a.s.  
Sídlo: Červeňova 28, 811 03 Bratislava  
Oprávnený konateľ v mene spoločnosti: Zita Cidorík – členka predstavenstva  
Ladislav Masár – člen predstavenstva  
IČO: 36392171  
DIČ: 2020104702  
IČ DPH: SK2020104702  
Bankové spojenie:   
IBAN:   
Tel.: 

(ďalej len „**Predávajúci**“)

**(Predávajúci a Kupujúci spolu aj ako „Zmluvné strany“)**

## Úvodné ustanovenie

- A. Zmluvné strany uzatvárajú túto Kúpnu zmluvu v súlade s výsledkom verejnej súťaže, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania č. 243/2022 zo dňa 14.11.2022 pod zn. 47495-MST (ďalej len „verejné obstarávanie“).
- B. Základným účelom tejto Kúpnej zmluvy je v súlade s výsledkom verejného obstarávania zabezpečenie dodania predmetu zákazky podľa článku 1 a Prílohy č. 1 tejto Kúpnej zmluvy.

### Článok 1 Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Kúpnej zmluvy je záväzok Predávajúceho dodať ISO kontajnery a kontajnerové platformy v súlade s Prílohou č. 1 tejto Kúpnej zmluvy (ďalej len „predmet zmluvy“) Kupujúcemu a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k predmetu zmluvy a záväzok Kupujúceho predmet zmluvy prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú kúpnu cenu v zmysle čl. 3 tejto Kúpnej zmluvy.
- 1.2. Predmet zmluvy tvoria ISO kontajnery a kontajnerové platformy pre zabezpečenie táborového zázemia, ktoré sa použijú pri plnení úloh modulov zahraničnej pomoci zriadených v štruktúre Hasičského a záchranného zboru. Prostredníctvom kontajnerov bude zabezpečená preprava materiálno-technického vybavenia a zabezpečenie sebestačnosti jednotlivých modulov podľa zodpovedajúceho účelu jednotlivých typov kontajnerov. Tieto tovary sú podrobne špecifikované v Opise predmetu zákazky, časť 1 (ďalej len „OPZ“), použitom v súťažných podkladoch vo verejnom obstarávaní ako aj v ponuke Predávajúceho predloženej do verejného obstarávania (ďalej len „Ponuka“). OPZ a Ponuka tvoria prílohu č. 1 tejto Kúpnej zmluvy.
- 1.3. Predávajúci sa zaväzuje, že v rámci kúpnej ceny s predmetom zmluvy podľa bodu 2.1. tohto článku tejto zmluvy súčasne dodá:
  - a. návod na obsluhu a údržbu predmetu zmluvy v slovenskom jazyku, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva predmetu zmluvy,
  - b. lehoty a obsah pravidelných kontrol a skúšok stanovených výrobcom (v písomnej forme),
- 1.4. Súčasťou dodania predmetu zmluvy v rámci kúpnej ceny je doprava do miesta plnenia, poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom rozsahu:
  - a. obsluha samotného predmetu zmluvy,
  - b. základná údržba predmetu zmluvy.
- 1.5. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu zmluvy podpisom preberacieho protokolu s vyznačením riadneho dodania predmetu zmluvy.
- 1.6. Súčasťou dodávky predmetu zmluvy bude zároveň aj predložený:
  - a. Protokol o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom vzťahujúci sa k požadovaným klimatickým podmienkam prevádzky kontajnerov -30° C až +50° C, uvedených v prílohe č. 1 súťažných podkladov v časti 1 - Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.7 a to v súlade s normou EN 60721-2-1.
  - b. Protokol o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom vzťahujúci sa k parametru uvedenom v prílohe č. 1 súťažných podkladov v časti 1 - Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.3, tak aby kontajnery bolo stohovateľné v súlade s normou ISO 1496-1.

### Článok 2 Dodacie podmienky

- 2.1. Predávajúci sa zaväzuje protokolárne odovzdať celý predmet zmluvy Kupujúcemu podľa prílohy č.1 tejto Kúpnej zmluvy v lehote do deviatich (9) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Kúpnej zmluvy.
- 2.2. Miestom dodania predmetu zmluvy je Záchranná brigáda HaZZ v Malackách, Továrnská 1, 901 01 Malacky (Slovenská republika).
- 2.3. Termín predchádzajúceho oznámenia dodania predmetu zmluvy do miesta dodania predmetu zmluvy je

minimálne tri (3) pracovné dni pred dňom dodania. V prípade predchádzajúceho neoznámene dodania predmetu zmluvy Kupujúci nie je povinný dodávaný predmet zmluvy prevziať v deň jeho doručenia. Predchádzajúce oznámenie dodania predmetu zmluvy predávajúci zrealizuje v čase od 8:00 hod. do 14:00 hod telefonickým oznámením kontaktnej osobe p. pplk. Bc. Mgr. Sergej Savin, na tel. [REDAKOVANÉ] a následne e-mailom na adresu [REDAKOVANÉ]

- 2.4. Predmet zmluvy musí byť dodaný v súlade s Prílohou č. 1 tejto Kúpnej zmluvy. Prebratie predmetu zmluvy dodaného do miesta dodania Predávajúcim sa uskutoční fyzickým prevzatím predmetu zmluvy, kontrolou množstva a kvality dodaného predmetu zmluvy a podpisom preberacieho protokolu splnomocneným zástupcom Predávajúceho a Kupujúceho. V preberacom protokole bude uvedené presné množstvo a druh dodaného predmetu zmluvy, vyjadrenie, či dodávka predmetu zmluvy je úplná a či pri prevzatí predmetu zmluvy zodpovedá požiadavkám podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy. V preberacom protokole Kupujúci vyznačí riadne dodanie predmetu zmluvy. V prípade väd predmetu zmluvy sa vady vyznačia v preberacom protokole a ten môže byť podkladom pre fakturácie až po odstránení väd dodávky predmetu zmluvy. K preberaciemu protokolu bude priložený dodací list Predávajúceho.

### **Článok 3 Kúpna cena**

- 3.1 Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán ako cena maximálna vo výške uvedenej v Prílohe č. 2 tejto Kúpnej zmluvy.
- 3.2 Kúpnu cenou sa rozumie cena za predmet zmluvy vrátane všetkých ekonomicky oprávnených nákladov Predávajúceho (colných a daňových poplatkov, dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. 2 bode 2.2 tejto Kúpnej zmluvy a primeraného zisku). Cena sa považuje za uhradenú dňom odpísania finančných prostriedkov z účtu kupujúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy v časti Kupujúci na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy v časti Predávajúci.
- 3.3 Cena za predmet zmluvy musí byť stanovená v mene EURO. K fakturovanej kúpnej cene bude vždy pripočítaná DPH stanovená v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR v čase dodania predmetu zmluvy.
- 3.4 Maximálna cena za predmet zmluvy, ktorá bola predmetom ponuky, je špecifikovaná v prílohe č. 2 tejto Kúpnej zmluvy a je stanovená ako maximálna bez DPH.
- 3.5 Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, a to vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z..

### **Článok 4. Platobné podmienky**

- 4.1. Kupujúci sa zaväzuje za riadne a včas dodaný predmet zmluvy zaplatiť Predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu v zmysle čl. 3 tejto Kúpnej zmluvy na základe faktúry vystavenej Predávajúcim po dodaní predmetu zmluvy a podpísaní preberacieho protokolu s vyznačením riadneho dodania.
- 4.2. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Súčasťou faktúry je preberací protokol.
- 4.3. Faktúra musí byť odoslaná formou doporučenej zásielky. Faktúra, ktorá nemá náležitosti daňového dokladu alebo obsahuje nesprávne údaje bude vrátená na prepracovanie Predávajúcemu. V takomto prípade začína splatnosť faktúry plynúť jej novým doručením Kupujúcemu vo forme doporučenej zásielky. Kupujúci a Predávajúci sa zaväzujú plniť povinnosť v zmysle zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom elektronickej systéme a o doplnení niektorých zákonov, ktorým dochádza k zavedeniu povinnosti používať zaručené elektronickej faktúry, v termíne a rozsahu, ktoré oznámi Ministerstvo financií Slovenskej republiky vo svojom publikačnom orgáne.
- 4.4. Všetky faktúry budú uhrádzané výhradne bezhotovostne prevodným príkazom na účet Predávajúceho uvedený v záhlaví tejto kúpnej zmluvy.

4.5. Kupujúci neposkytne Predávajúcemu žiaden preddavok.

## **Článok 5**

### **Záručná doba a zodpovednosť za vady**

- 5.1 Predávajúci zodpovedá v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za vady dodaného predmetu zmluvy.
- 5.2 Za predpokladu, že Kupujúci predmet zmluvy riadne skladuje a používa v súlade s jeho účelom na aký sa obvykle používa, zodpovedá Predávajúci v zmysle § 429 a nasl. Obchodného zákonníka za akosť predmetu zmluvy 24 mesiacov (ďalej len „Záručná doba“) od prevzatia predmetu zmluvy Kupujúcim, t.j. odo dňa uvedeného na preberacom protokole.
- 5.3 Podľa bodu 5.2 tohto článku tejto Kúpnej zmluvy Predávajúci zodpovedá za to, že dodaný predmet zmluvy bude mať počas Záručnej doby vlastností vymedzené v OPZ a Ponuke a že predmet zmluvy bude spôsobilý na použitie za účelom na aký sa obvykle používa.
- 5.4 Kupujúci je povinný písomne oznámiť Predávajúcemu vady v akosti predmetu zmluvy bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do konca dohodnutej záručnej doby (ďalej len „Uplatnenie záruky“).
- 5.5 Uplatnenie záruky musí obsahovať:
- číslo Kúpnej zmluvy,
  - popis vady akosti predmetu zmluvy alebo spôsob ako sa vada akosti prejavuje,
  - počet vadných kusov,
  - určenie spôsobu uspokojenia nároku zo záruky podľa bodu 5.7 tohto článku tejto Kúpnej zmluvy.
- 5.6 Predávajúci je povinný sa písomne k Uplatneniu záruky vyjadriť do 7 dní po jeho doručení. Ak sa Predávajúci v tejto lehote nevyjadrí, má sa za to, že Uplatnenie záruky je oprávnené a Predávajúci súhlasí s oznámenými vadami akosti predmetu zmluvy (ďalej len „Oprávnená reklamácia“).
- 5.7 V Uplatnení záruky je Kupujúci povinný určiť aké nároky si uplatňuje zo záruky. V prípade Oprávnenej reklamácie môže Kupujúci požadovať podľa svojho uváženia:
- 5.7.1 opravu predmetu zmluvy vykazujúceho vady akosti.
  - 5.7.2 vrátenie zaplatenej kúpnej ceny za predmet zmluvy vykazujúci vady akosti,
  - 5.7.3 zľavu z kúpnej ceny za predmet zmluvy vykazujúci vady akosti.
- 5.8 Popri nárokoch ustanovených v bode 5.7 tohto článku tejto Kúpnej zmluvy má Kupujúci nárok na náhradu škody.
- 5.9 V prípade nárokov z Oprávnenej reklamácie podľa bodov 5.7. 2 a/alebo 5.7. 3 tohto článku Kúpnej zmluvy je Predávajúci povinný vystaviť a doručiť Kupujúcemu dobropis (oprava základu dane s náležitosťami podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR) so splatnosťou tridsať (30) dní odo dňa jeho doručenia Kupujúcemu.
- 5.10 V prípade nárokov z Oprávnenej reklamácie podľa bodu 5.7.1 tohto článku Kúpnej zmluvy je Predávajúci povinný opraviť predmet zmluvy vykazujúci vady akosti do tridsať (30) dní odo dňa doručenia Uplatnenia záruky Predávajúcemu. V tomto prípade zabezpečí odobratie predmetu zmluvy vykazujúceho vady akosti z Miesta dodania tovaru a dodanie bezchybného predmetu zmluvy na miesto dodania Tovarú Predávajúci na svoje náklady.

## **Článok 6**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 6.1. Predávajúci prehlasuje, že predmet zmluvy nie je zaťažovaný právami tretích osôb.
- 6.2. Predávajúci je povinný:
- a) dodať predmet zmluvy Kupujúcemu v dohodnutom množstve, rozsahu, kvalite, v požadovaných technických parametroch, v bezchybnom stave a dohodnutom termíne,
  - b) pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu, školenie obsluhy a predviesť funkčnosť,

- c) strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom a to oprávnenými osobami, ktorými sú:
- i. riadiaci orgán pre príslušný Operačný program a ním poverené osoby,
  - ii. útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
  - iii. Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - iv. orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - v. splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - vi. osoby prizvané orgánmi uvedenými v bode 6.2 písm. c) tohto článku v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie,

a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

#### 6.3. Kupujúci je povinný:

- a) protokolárne prebrať bezchybný predmet zmluvy v deň určený Predávajúcim v oznámení podľa článku 2. bod 2.3 tejto Kúpnej zmluvy,
- b) riadne a včas zaplatiť kúpnu cenu dohodnutú v článku 3. tejto Kúpnej zmluvy.

#### 6.4. Predávajúci:

- a) zabezpečí návody na obsluhu v slovenskom alebo českom jazyku,
- b) zabezpečí bezplatný servis v záručnej dobe,
- c) poskytne bezplatné poradenstvo k predmetu zmluvy.

6.5. V Prílohe č. 3 tejto Kúpnej zmluvy sú uvedené údaje o všetkých známych subdodávateľoch Predávajúceho, ktorí sú známi v čase uzavierania tejto Kúpnej zmluvy, a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.

6.6. Predávajúci je povinný Kupujúcemu oznámiť akúkoľvek zmenu údajov u subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 3, a to bezodkladne.

6.7. V prípade zmeny subdodávateľa je Predávajúci povinný najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa zmeny subdodávateľa predložiť Kupujúcemu informácie o novom subdodávateľovi, pričom pri výbere subdodávateľa musí Predávajúci postupovať tak, aby vynaložené náklady na zabezpečenie plnenia na základe zmluvy o subdodávke boli primerané jeho kvalite a cene. Subdodávateľ alebo subdodávateľ podľa osobitného predpisu, ktorý podľa § 11 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora upravuje osobitný predpis - zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v znení zákona č. 38/2017 Z. z. (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“).

6.8. Predávajúci zodpovedá za plnenie zmluvy o subdodávke subdodávateľom tak, ako keby plnenie realizované na základe takejto zmluvy realizoval sám. Predávajúci zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa ako aj za výsledok plnenia vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.

6.9. Predávajúci vyhlasuje, že v čase uzatvorenia Kúpnej zmluvy je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v súlade so zákonom č. 315/2016 Z. z., pokiaľ sa ho povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora týka. Ak na strane Predávajúceho ako Zmluvnej strany podieľa skupina dodávateľov podľa § 37 zákona č. 343/2015 Z. z., má každý člen tejto skupiny dodávateľov povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora.

6.10. V prípade, ak sa počas doby trvania tejto Kúpnej zmluvy vyskytne situácia, kedy by musel Predávajúci dodávať Kupujúcemu predmet zmluvy, ktorý by nekorešpondoval s vysúťažou technickou špecifikáciou, t. j. jednalo by sa o náhradu predmetu zmluvy, ktorý by bol dodávaný a to z dôvodu generáčnej výmeny predmetu zmluvy, zmeny výrobných technológií a podobne, tak je Predávajúci povinný Kupujúcemu predložiť novú špecifikáciu a popis, ku každej položke samostatne. Dodávaná náhrada musí mať porovnateľné alebo lepšie vlastnosti ako predmet zmluvy, ktorý bol vysúťažovaný, pričom musí zostať vysúťažovaná Cena nezmenená.

6.11. V prípade, že Predávajúci, jeho subdodávateľ podľa zákona č. 343/2015 Z.z. alebo subdodávateľ podľa zákona č. 315/2016 Z. z., má povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z., predávajúci vyhlasuje, že jeho konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora, rovnako ani konečným užívateľom výhod jeho subdodávateľa podľa zákona č. 343/2015 Z.z. alebo subdodávateľa podľa zákona č. 315/2016 Z. z., nie je:

1. prezident Slovenskej republiky,
2. člen vlády,

3. vedúci ústredného orgánu štátnej správy, ktorý nie je členom vlády,
4. vedúci orgánu štátnej správy s celoslovenskou pôsobnosťou,
5. sudca Ústavného súdu Slovenskej republiky alebo sudca,
6. generálny prokurátor Slovenskej republiky, špeciálny prokurátor alebo prokurátor,
7. verejný ochranca práv,
8. predseda Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky a podpredseda Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky,
9. štátny tajomník,
10. generálny tajomník služobného úradu,
11. prednosta okresného úradu,
12. primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, primátor krajského mesta alebo primátor okresného mesta, alebo
13. predseda vyššieho územného celku.

## **Článok 7 Sankcie**

- 7.1. Pre prípad nedodržania podmienok tejto Kúpnej zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledovných sankciách:
  - a) za omeškanie Predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy podľa čl. 2. bod 2.1. tejto Kúpnej zmluvy mu vzniká povinnosť uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny celého predmetu zmluvy za každý aj začatý deň omeškania. To platí aj v prípade nedodania alebo oneskoreného dodania dokladov, ktoré sú potrebné na prevzatie alebo užívanie predmetu zmluvy, alebo iných dokladov, ktoré je Predávajúci povinný predložiť Kupujúcemu podľa tejto Kúpnej zmluvy.
  - b) za omeškanie Kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny je Predávajúci oprávnený uplatniť si voči Kupujúcemu úrok z omeškania v zákonnej výške z nezaplatennej ceny za každý deň omeškania.
  - c) za omeškanie Predávajúceho s odstránením vady predmetu zmluvy v lehote podľa čl. 5 bod 5.10. tejto Kúpnej zmluvy je Kupujúci oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny celého predmetu zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.
- 7.2. Nárok na zmluvnú pokutu nevzniká vtedy, ak sa preukáže že omeškanie je spôsobené účinkom vyššej moci.
- 7.3. Pre účely tejto Kúpnej zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán, a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, a to najmä vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény. Oslobodenie od zodpovednosti za nesplnenie predmetu zmluvy trvá po dobu pôsobenia vyššej moci, najviac však dva kalendárne mesiace. Po uplynutí tejto doby sa zmluvné strany dohodnú na ďalšom postupe. Ak nedôjde k dohode, môže ktorákoľvek zmluvná strana písomne odstúpiť od tejto Kúpnej zmluvy.
- 7.4. V prípade, že predmet zmluvy nemôže byť Predávajúcim dodaný v lehote podľa čl. 2 bod 2.1 tejto zmluvy z dôvodov zavinených Kupujúcim, je Predávajúci oprávnený vyžadovať náhradu preukázanej škody podľa Obchodného zákonníka počínajúc piatym týždňom oneskorenia.
- 7.5. Zmluvnú pokutu zaplatí Predávajúci Kupujúcemu v lehote pätnásť (15) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Predávajúcemu.
- 7.6. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok Kupujúceho na prípadnú náhradu škody, ktorá vznikla v príčinnej súvislosti s porušením zmluvnej povinnosti, za ktorú je uplatňovaná zmluvná pokuta.
- 7.7 V prípade nepravdivosti vyhlásenia Predávajúceho, ktoré je uvedené v bode 6.11 tejto Dohody, je Predávajúci povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 30 000,-EUR.

## **Článok 8 Skončenie zmluvy**

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Kúpnu zmluvu je možné ukončiť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,

- b) písomným odstúpením od tejto Kúpnej zmluvy v prípade jej podstatného porušenia.
- 8.2. Odstúpenie od tejto Kúpnej zmluvy sa uskutoční písomným oznámením odstupujúcej zmluvnej strany adresovaným druhej zmluvnej strane zároveň s uvedením dôvodu odstúpenia od tejto Kúpnej zmluvy a je účinné okamihom jeho doručenia. V prípade pochybností sa má za to, že je odstúpenie od tejto Kúpnej zmluvy doručené druhej zmluvnej strane tretí deň po jeho odoslaní. Doručuje sa zásadne na poslednú známu adresu zmluvnej strany.
- 8.3. Za podstatné porušenie tejto Kúpnej zmluvy sa považuje:
- a) omeškanie Predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy oproti dohodnutému termínu dodania o viac ako štyri kalendárne (4) týždne bez uvedenia dôvodu, ktorý by omeškanie ospravedlňoval (vyššia moc),
  - b) ak kúpna cena bude fakturovaná v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto Kúpnej zmluve,
  - c) Predávajúci dodá Kupujúcemu predmet zmluvy takých parametrov, ktoré sú v rozpore s OPZ,
  - d) Kupujúci je v omeškaní so zaplatením splatnej faktúry o viac ako 60 dní po lehote jej splatnosti.
  - e) Predávajúci poruší povinnosti podľa čl. 6 bod 6.6. až 6.10. tejto Kúpnej zmluvy.
- 8.4. Kupujúci je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Kúpnej zmluvy aj ak:
- a) v čase jej uzavretia existoval dôvod na vylúčenie Predávajúceho pre nesplnené podmienky podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona 343/2015 Z. z.
  - b) táto nemala byť uzavretá s Predávajúcim v súvislosti so závažným porušením povinnosti vyplývajúcej z právne záväzného aktu Európskej únie, o ktorom rozhodol Súdny dvor Európskej únie v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie.
  - c) Predávajúci nebol v čase v jej uzatvorenia zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ak bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora.
- 8.5. Odstúpenie od tejto Kúpnej zmluvy má následky stanovené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## **Článok 9**

### **Ochrana a zabezpečenie dôverných informácií**

- 9.1. V súvislosti s dôvernými informáciami sprístupnenými druhej zmluvnej strane je každá zmluvná strana povinná uchovávať a zabezpečovať utajenie a dôvernosť akýchkoľvek informácií označených za dôverné a nebude takéto informácie reprodukovat' ani poskytovať tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany a ani ich využívať iným spôsobom, ako na naplnenie účelu tejto Kúpnej zmluvy.

## **Článok 10**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 10.1. Táto Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť po splnení odkladacej podmienky, ktorá spočíva v tom, že:
- a) príslušný kontrolný orgán predloží Zadávateľovi zákazky správu z kontroly verejného obstarávania s vyhlásením, že počas kontroly verejného obstarávania nebolo zistené porušenie princípov a postupov verejného obstarávania definovaných právnymi predpismi EÚ a SR pre verejné obstarávanie. V opačnom prípade má Kupujúci právo odstúpiť od zmluvy, pričom toto jednostranné odstúpenie nezakladá žiadne právo Predávajúcemu na plnenie nákladov spojených s týmto verejným obstarávaním,
  - b) a zároveň nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí Kupujúci.
- 10.2. Osoba splnomocnená zo strany Predávajúceho ku konaniu vo veciach tejto Kúpnej zmluvy je: Ladislav Masár, generálny riaditeľ spoločnosti [REDACTED]
- 10.3. Osoby splnomocnené zo strany Kupujúceho ku konaniu vo veciach tejto Kúpnej zmluvy vo veci prevzatia predmetu zmluvy sú: pplk. Bc. Mgr. Sergej Savin.
- 10.4. Túto Kúpnu zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných očíslovaných dodatkov, obojstranne

odsúhlasených oboma zmluvnými stranami, ktoré sa po nadobudnutí účinnosti stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto Kúpnej zmluvy.

- 10.5. Táto Kúpna zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Kupujúci obdrží tri (3) vyhotovenia a Predávajúci dve (2) vyhotovenia.
- 10.6. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto Kúpnou zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Prípadné spory, ktoré vzniknú z tejto Kúpnej zmluvy, sa budú zmluvné strany snažiť riešiť predovšetkým formou dohody, ktorá musí mať písomnú formu a v prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú, budú sa riadiť slovenským právnym poriadkom a všetky spory z tejto Kúpnej zmluvy budú riešené príslušnými slovenskými súdmi.
- 10.7. V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania za zmluvnú stranu, oznámi strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej zmluvnej strane a to bez zbytočného odkladu, inak povinná zmluvná strana zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá zmluvná strana.
- 10.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s touto Kúpnou zmluvou oboznámili a s jej obsahom súhlasia, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.
- 10.9. Práva a povinnosti z tejto Kúpnej zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov Predávajúceho.
- 10.10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Kúpnej zmluvy je:
- Príloha č. 1 Opis – špecifikácia predmetu zákazky, technické požiadavky predmetu zákazky a ponuka Predávajúceho predložená do verejného obstarávania
  - Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet ceny predmetu Kúpnej zmluvy
  - Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov
  - Príloha č. 4: Vysvetlenia súťažných podkladov

za Predávajúceho

za Kupujúceho

v Bratislave, dňa 12.4.2023

Zita Cidorik  
členka predstavenstva

Ladislav Masár  
člen predstavenstva

5-05-2023

v Bratislave, dňa .....2023

JUDr. Ľubomír Šablica  
štátny tajomník MV SR



## ISO kontajnery – časť 1

### (ISO kontajnery pre zabezpečenie táborového zázemia modulov ETC a GFFF-V)

#### Všeobecné vymedzenie predmetu zákazky

Predmetom zákazky je nákup ISO kontajnerov pre zabezpečenie táborového zázemia, ktoré sa použijú pri plnení úloh modulov zahraničnej pomoci zriadených v štruktúre Hasičského a záchranného zboru. Prostredníctvom kontajnerov bude zabezpečená preprava materiálno-technického vybavenia a zabezpečenie sebestačnosti jednotlivých modulov podľa zodpovedajúceho účelu jednotlivých typov kontajnerov.

#### Predmet zákazky

P.Č.	Názov kontajnera	Množstvo
1.	Sanitárny kontajner - WC	2 ks
2.	Sanitárny kontajner - Sprchy	2 ks
3.	Sanitárny kontajner - Kombinovaný	2 ks
4.	Kontajner - Práčovňa	1 ks
5.	Kontajner na prepravu materiálu	21 ks
6.	Kontajner - Septik	4 ks
7.	Kontajner - Nádrž na vodu (stacionárna)	2 ks
8.	Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody	1 ks
9.	Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií	1 ks
10.	Kontajner - Nádrž na prepravu PHM	1 ks
11.	Kontajnerová platforma	20 ks

Minimálne technické parametre predmetu zákazky:

<b><u>Názov tovaru, typ a jeho špecifikácia</u></b>	<b><u>Požaduje sa uviesť skutočnú špecifikáciu ponúkaného predmetu zákazky - výrobcu, typové označenie a technické parametre, v prípade číselnej hodnoty uviesť jej skutočnosť. (Návrh plnenia)</u></b>
---	---

<p><b>1. Všeobecné požiadavky na kontajnery:</b></p> <p>1.1. Kontajnery musia mať oceľovú celozváranú konštrukciu rozmeru ISO 1CC (verejný obstarávateľ požaduje CSC štítok) s kovovými rohovými ISO kockami (ak nie je špecifikované inak).</p> <p>1.2. Manipulácia s kontajnermi musí byť možná:</p> <p>1.2.1. Žeriavom za spodné rohové kocky</p> <p>1.2.2. H - rámom</p> <p>1.2.3. Vysokozdvížnym vozíkom z boku kontajnera</p> <p>1.3. Skladovanie kontajnerov musí byť možné stohovaním na seba minimálne v 3-och vrstvách.</p> <p>1.4. Vonkajšie steny, strecha a podlaha kontajnerov musia byť zhotovené s pozinkovaného plechu (prípustné je aj ekvivalentné riešenie protikoróznej úpravy, ktoré poskytne minimálne rovnakú alebo lepšiu protikoróznú úpravu). hrúbky min. 1,5 mm a musia byť lakované farbou RAL 3000 s bielo-žltým pruhom (označenie príslušnosti k HaZZ podlieha schváleniu zo strany Prezídia HaZZ).</p> <p>1.5. Izolácia stien a stropu musí byť realizovaná PUR panelmi s hrúbkou min. 50 mm (alebo ekvivalent) – uchádzač uvedie konkrétny materiál, produkt a pod.</p> <p>1.6. Vnútorne steny, strop a podlaha kontajnerov musia byť zhotovené s pozinkovaného lakovaného plechu štandardnej bielej farby (prípustné je aj ekvivalentné riešenie protikoróznej úpravy, ktoré poskytne minimálne rovnakú alebo lepšiu protikoróznú úpravu).</p> <p>1.7. Požadované klimatické podmienky prevádzky kontajnerov - 30° C až +50° C</p> <p>1.8. Pochôdzna vrstva podlahy vo vnútri kontajnerov musí byť zhotovená z vodeodolnej preglejky a PVC krytiny s hrúbkou min. 1,5 mm.</p> <p>1.9. Súčasťou každého kontajneru musí byť:</p> <p>1.9.1. Pripájací silový kábel CYSY 5Cx4 v dĺžke min. 20 m s vidlicami 35A/5P.</p> <p>1.9.2. Vonkajší elektro vstup/výstup 32A/5P - t.j. kontajnery bude možné vzájomne prepájať.</p> <p>1.9.3. Vhodný prepojovací silový kábel s vhodnými koncovkami medzi kontajnermi dĺžky min. 3 metre (viď bod 1.9.2.).</p> <p>1.9.4. 4 ks podkladacie dosky do rohov pod kontajner, ktoré zamedzujú sadaniu kontajnera na nespevnenom povrchu určené na opakované použitie s odolného a umývateľného materiálu.</p> <p>1.9.5. Oceľový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera.</p> <p>1.10. Elektroinštalácia musí byť systému 3+NPE:50Hz,400/230 V, TNS, inštalácia v podhlade a v stenách káblami H07RN-F (Titanex) /alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétny materiál, produkt a pod/ v ochranných žľaboch resp. hadiciach, ochrana pred zásahom el. prúdom podľa STN 332000-4-41</p> <p>1.11. Osvetlenie vnútorných priestorov musí byť podľa STN 360451, požadovaná intenzita <math>E_{pk}=300Lx</math>, požaduje sa LED</p>	
--	--

osvetlenie 2x36W (2 kusy), vonkajšie osvetlenie musí zabezpečiť LED reflektor 30W s PIR pohybovým senzorom, núdzové osvetlenie žiarivkové 8W (2 kusy)

- 1.12. Elektrické zásuvky v každom kontajneri musia byť v počtoch min. 6x16A /230V
- 1.13. Elektrický rozvádzač musí mať hlavný istič 32A, prúdový chránič 30mA svetelné a zásuvkové obvody musia byť chránené ističmi 10A a 16A
- 1.14. Vykurovanie kontajnerov musí byť elektrické teplovzdušné s termostatom/termostatmi (podľa potreby) s min. výkonom 2 kW
- 1.15. Vstupné dvere musia byť štandardizované, s kovaním a cylindrickou vložkou (okrem skladovacích kontajnerov) vybavené oknom s vnútornou žalúziou.
- 1.16. Kontajner musí byť na vonkajšej stene, na ktorej sú umiestnené vstupné dvere vybavený gumenými dorazmi chrániacimi dvere pred dotykom s kontajnerom ako aj s mechanickým systémom uchytania dverí o stenu kontajneru zamedzujúci neželanému zatváraniu dverí.
- 1.17. Okná musia byť plastové s vonkajšou roletou a vnútornými žalúziami, otváracie/sklpné s  $k=1,10$  (okrem skladovacích kontajnerov)
- 1.18. Všetko vnútorné vybavenie kontajnerov musí byť pevne pripevnené k podlahe, stenám alebo k stropu kontajnera, prípadne inak zabezpečené proti neželanému pohybu pri nakladaní/vykladaní kontajnerov z vozidiel, resp. pri preprave kontajnerov. Všetko vybavenie musí byť projektované a inštalované so zreteľom na účel použitia kontajnerov, t.j. mnohonásobné vykladanie/nakladanie, presun po spevnených aj nespevnených komunikáciách, železnici, resp. lodnou/leteckou prepravou a nasadenie v komplikovaných terénnych aj klimatických podmienkach čomu treba prispôbiť použité materiály, nábytok, uchytanie vnútorného vybavenia a pod. Všetko vnútorné vybavenie kontajnerov musí byť zabezpečené proti samovoľnému pohybu pri nakládke/vykládke a preprave kontajnerov.
- 1.19. Všetky kontajnery musia byť vybavené demontovateľným pevným prestrešením vstupu šírky min 1200 mm a dĺžkou min. rovnou šírke kontajnera.
- 1.20. Všetky sanitárne kontajnery musia byť odvodniteľné na zimné uskladnenie jednoduchým spôsobom bez nutnosti nakláňať fyzicky kontajner na strany.

## **2. Sanitárny kontajner – WC**

- 2.1. Sanitárny kontajner musí byť vybavený 6 ks WC kabínok vybavených toaletami umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera
- 2.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.
- 2.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou napr. Dantherm (alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétneho produktu typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.
- 2.4. V kontajneri sa musí nachádzať:
  - 2.4.1. 1ks nerezový žľab so 6 ks zmiešavacími vodovodnými batériami

- 2.4.2. 6 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 2.4.3. 1 ks smetný kôš
- 2.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 2.4.5. 6 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 2.4.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
  - 2.4.6.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
  - 2.4.6.2. Zemniaci kolík
  - 2.4.6.3. Kovové vedro
  - 2.4.6.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
  - 2.4.6.5. Gumová rohožka
  - 2.4.6.6. Zmeták
  - 2.4.6.7. Lopatka so zmetáčikom
  - 2.4.6.8. Lekárnička
- 2.5. Podlaha sanitárneho kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 2.6. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 2.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 2.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

### **3. Sanitárny kontajner - Sprchy**

- 3.1. Sanitárny kontajner musí byť vybavený 6 ks sprchovacích kútov/kabínok umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera
- 3.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou teplej vody spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.
- 3.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou Dantherm, Carrier (alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétneho produktu typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.
- 3.4. V kontajneri sa musí nachádzať:
  - 3.4.1. 1ks nerezový žlab so 6 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
  - 3.4.2. 6 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
  - 3.4.3. 1 ks smetný kôš
  - 3.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
  - 3.4.5. 6 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
  - 3.4.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
    - 3.4.6.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
    - 3.4.6.2. Zemniaci kolík
    - 3.4.6.3. Kovové vedro
    - 3.4.6.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
    - 3.4.6.5. Gumová rohožka
    - 3.4.6.6. Zmeták
    - 3.4.6.7. Lopatka so zmetáčikom
    - 3.4.6.8. Lekárnička

- 3.5. Podlaha sanitárneho kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 3.6. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 3.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 3.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

#### **4. Sanitárny kontajner - kombinovaný**

- 4.1. Sanitárny kontajner musí byť vybavený 3 ks WC kabínok a 3 ks sprchovacích kútov umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera
- 4.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.
- 4.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou Dantherm (alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétny produkt typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.
- 4.4. V kontajneri sa musí nachádzať:
  - 4.4.1. 1ks nerezový žlab so 4 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
  - 4.4.2. 4 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
  - 4.4.3. 1 ks smetný kôš
  - 4.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
  - 4.4.5. 4 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
  - 4.4.6. 1 ks automatická práčka
  - 4.4.7. 1 ks automatická sušička
  - 4.4.8. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
    - 4.4.8.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
    - 4.4.8.2. Zemniaci kolík
    - 4.4.8.3. Kovové vedro
    - 4.4.8.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
    - 4.4.8.5. Gumová rohožka
    - 4.4.8.6. Zmeták
    - 4.4.8.7. Lopatka so zmetáčikom
    - 4.4.8.8. Lekárnička
- 4.5. Podlaha sanitárneho kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 4.6. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 4.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 4.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

## **5. Kontajner - Práčovňa**

- 5.1. Kontajner práčovňa musí byť vybavený 3 ks automatických pračiek na min. 6 kg prádla na 1 práčku a 3 ks automatických sušičiek na min. 6 kg prádla na 1 sušičku ( uchádzač uvedenie konkrétny produkt typ, značku a pod.)
- 5.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.
- 5.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou Dantherm (alebo ekvivalent - uchádzač uvedenie konkrétny produkt typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.
- 5.4. Kontajner musí byť vybavený žehliacou doskou a žehličkou.
- 5.5. V kontajneri sa musí nachádzať:
  - 5.5.1. 1ks nerezový drez s 2 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
  - 5.5.2. 2 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
  - 5.5.3. 1 ks smetný kôš
  - 5.5.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
  - 5.5.5. 4 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
  - 5.5.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
    - 5.5.6.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
    - 5.5.6.2. Zemniaci kolík
    - 5.5.6.3. Kovové vedro
    - 5.5.6.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
    - 5.5.6.5. Gumová rohožka
    - 5.5.6.6. Zmeták
    - 5.5.6.7. Lopatka so zmetáčikom
    - 5.5.6.8. Lekárnička
- 5.6. Podlaha kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 5.7. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 5.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 5.9. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

## **6. Kontajner na prepravu materiálu**

- 6.1. Typ S3 (špeciálne prevedenie) s Abroll zariadením podľa normy DIN 30722
- 6.2. Profily z oceleového plechu min. 3 mm, strecha z oceleového trapézového plechu min. 1,5 mm, steny z oceleového trapézového plechu min. 1,5 mm
- 6.3. Na tento kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**, (okrem požiadavky v bode 1.9.5. – „**Oceleový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera**“).
- 6.4. Hĺbka trapézovej vlny 35 mm.
- 6.5. Podlaha z preglejky min. 18 mm s protišmykovým povrchom.

- 6.6. Gumenné tesnenie dverí, klapka chrániaca visiaci zámok, tunely pre vysokozdvížny vozík (Š x V v mm: 310 x 90, osová vzdialenosť v mm: 940).
- 6.7. Požadované vnútorné vybavenie kontajnera:
  - 6.7.1. vetracie otvory s lamelami
  - 6.7.2. tepelná izolácia
  - 6.7.3. vnútorná stena pozinkovaný plech
  - 6.7.4. úchyty na sťahovacie račne

## **7. Kontajner - Septik**

- 7.1. Vonkajšie rozmery kontajnera budú totožné s normou ISO 1CX (6058 (dĺžka) x 2438 (šírka) x 1219 (výška) mm)
- 7.2. Kontajner bude vybavený nádržou z nehrdzavejúcej ocele na odpadovú vodu s objemom minimálne 6 m<sup>3</sup>, bude pevne spojená s kontajnerom a budú v nej osadené vlnolamy.
- 7.3. V hornej časti kontajnera bude umiestnených 7 vstupov (spojka Storz), na ktorú budú prostredníctvom redukcie napojené kanalizačné odpadové vyhríevané hadice DN 50
- 7.4. Odčerpanie obsahu nádrže bude zabezpečovať zadný vývod, ktorý musí byť upravený na pripojenie fekálneho automobilu
- 7.5. Kontajner bude možné umiestniť a pripojiť pod sanitárne kontajnery alebo vedľa nich podľa potreby.
- 7.6. Nádrž musí byť vybavená ukazovateľom hladiny, ktorý bude umiestnený pri zadnom vývode.
- 7.7. Na tento kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**, (okrem požiadaviek v bode 1.1. – „**Kontajnery musia mať oceľovú celozváranú konštrukciu rozmeru ISO 1CC s kovovými rohovými ISO kockami**“ (ak nie je špecifikované inak) a v bode 1.9.5. – „**Oceľový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera**“.

## **8. Kontajner - Nádrž na vodu (stacionárna)**

- 8.1. Podlaha kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 8.2. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody.
- 8.3. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A - 1 ks a výstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A - 6 ks.
- 8.4. Kontajner bude vybavený nádržou na pitnú vodu s objemom minimálne 18 m<sup>3</sup>, bude prístupná dvoj-krídlovými dverami z jednej strany kontajneru.
- 8.5. Nádrž bude zhotovená z flexibilného nepriepustného obalu, vybaveného odvzdušňovacím a plniacim/vypúšťacím ventilom. Obal nádrže bude zhotovený z nerezového obalu, vrstvy izolácie a nerezového vnútorného nepriepustného obalu, vonkajšia vrstva bude slúžiť ako pevnostná schránka zaisťujúca absorpciu dynamickej a statickej námahy, ktorá vzniká počas prepravy a manipulácie s nádržou.
- 8.6. Technologický priestor kontajnera prístupný cez štandardné dvere bude vybavený:
  - 8.6.1. Elektrické čerpadlo na vodu s výkonom min. 200 l/min
  - 8.6.2. Zásobníková nádrž na vodu s objemom min. 300
  - 8.6.3. Ukazovateľ vodnej hladiny v nádrži
  - 8.6.4. Potrebné armatúry a vodoinštalácia

## **9. Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody**

- 9.1. Kontajner musí mať pôdorysné rozmery ISO – 1C.
- 9.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**
- 9.3. Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody bude vyhotovená podľa DIN 30722.

- 9.4. Nádrž jednokomorová z nerezovej ocele o objeme minimálne 12000 l.
- 9.5. Objemový prietok čerpadla so samostatným pohonom pri výdaji vody minimálne 200 litrov za minútu.
- 9.6. Na vonkajšej stene nádrže bude umiestnená schránka určená na vstup vody cez spojku Camlock
- 9.7. Kontajner musí umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou z cudzieho tlakového zdroja.
- 9.8. Kontajner musí umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou vlastným čerpadlom.
- 9.9. Kontajner musí umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou cez horný prielez nádrže.
- 9.10. Kontajner musí umožňovať výdaj pitnej vody vlastným čerpadlom z vlastnej nádrže cez výdajnú hadicu.
- 9.11. Kontajner musí umožňovať výdaj pitnej vody vlastným čerpadlom z cudzieho zdroja.
- 9.12. Kontajner musí umožňovať výdaj pitnej vody samospádom.
- 9.13. Kontajner musí umožňovať plnenie kanistrov výstroja kontajneru pitnou vodou z vlastnej nádrže. Počet kanistrov na pitnú vodu minimálne 4 ks s celkovým objemom 100 litrov.
- 9.14. Kontajner musí umožňovať odkalenie nádrže a armatúr.
- 9.15. Kontajner musí umožňovať filtráciu vzduchu vnikajúceho do nádrže pri výdaji pitnej vody.
- 9.16. Všetky úložné priestory musia byť konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 9.17. Všetky dvere, rolety a uzávery musia byť konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe musia byť zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 9.18. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy musia byť vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 9.19. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch musia byť konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako musia byť konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

#### **10. Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií**

- 10.1. Kontajner s pôdorysnými rozmermi ISO – 1C musí umožňovať čerpanie, odvoz a prepúšťanie tekutých fekálií, pomocou vysokotlakového zariadenia čistenie a preplachovanie kanalizačných sietí a šácht, čistenie ciest.
- 10.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1.  
**Všeobecné požiadavky na kontajnery.**
- 10.3. Kontajnerová nádrž na prepravu fekálií bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 10.4. Nádrž musí byť tlaková, valcová, s klenutými čelami, zvarená z oceľového plechu pre vnútorný pretlak minimálne 70 kPa. Zadné čelo otvárateľné do strany.
- 10.5. Nádrž musí byť rozdelená do dvoch komôr s celkovým objemom 12000 litrov. Komora pre fekálie s objemom 9000 litrov, komora na vodu s objemom 3000 litrov. Na oboch komorách nádrže majú byť stavoznaky (sklenené) pre zisťovanie výšky hladiny.
- 10.6. Vo vnútri nádrže musí byť namontovaná rada vlnolamov, vnútorná povrchová úprava prevedená špeciálnym antikoroziívnym náterom.
- 10.7. Nádrž má mať na vrchu dva prielezy, z ktorých jeden vedie do časti s fekáliami a druhý do časti s vodou. Prielezy musia byť ručne otvárateľné. Ďalej má byť v hornej časti umiestnená



pracovná plošina, sacie rameno, príruby pre napúšťacie potrubie a výstražné svetlo.

- 10.8. Plnenie a vyprázdňovanie fekálnej nádrže sa musí prevádzať podtlakom vytvoreným vákoukompresorom. Nádrž sa musí dať vyprázdniť tiež voľným výtokom.
- 10.9. Nádrž na vodu musí byť možné plniť z vonkajšieho tlakového zdroja.
- 10.10. Vákoukompresor a vysokotlakové čerpadlo s rozvodným potrubím, ktoré je poháňané vlastným nezávislým pohonom, by mali byť uložené v prednej časti vo výreze nádrže. Prietok vysokotlakového čerpadla musí byť minimálne 170 l / minútu.
- 10.11. Na zadnom odklopnom čele musí byť umiestnený hydraulicky poháňaný vysokotlakový prietokový navijak s minimálne 50 m tlakovej hadice 1 col. Ďalej v zadnej časti nadstavby umiestniť ručne ovládateľný prietokový navijak s minimálne 20 m hadice ½ col. V zadnej časti vozidla umiestniť rameno s kladkou, ktoré slúži na zdvíhanie kanalizačných poklopov a je poháňané hydraulicky.
- 10.12. Na pravý bok nádrže umiestniť rebrík.
- 10.13. Všetky úložné priestory musia byť konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 10.14. Všetky dvere, rolety a uzávery musia byť konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe musia byť zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 10.15. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy musia byť vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 10.16. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch musia byť konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako musia byť konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## **11. Kontajner - Nádrž na prepravu PHM**

- 11.1. Kontajner musí mať pôdorysné rozmery ISO – 1C.
- 11.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v bode 1.
- 11.3. Kontajner - Nádrž na prepravu PHM bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 11.4. Dvojplášťová netlaková nádrž s min. objemom 12 m<sup>3</sup> bude osadená v nosnom ráme privarenom na Abrollovom ráme.
- 11.5. Nádrž bude vybavená potrubnými rozvodmi, odvetrávaním, odkalovacími miestami a protiexplozívnymi poistkami.
- 11.6. Nádrž bude mať samostatnú technologickú časť s elektrocentrálou na pohon plniaceho čerpadla na stáčanie PHM z cisterny v exteriéri, armatúrami, ventilmi, klapkami a prípojkami. Výkon prečerpávacieho čerpadla musí byť min. 30l/minúta.
- 11.7. Na monitorovanie úniku uhlíkov ako aj proti preplneniu nádrže pri stáčaní PHM bude zabudovaný monitorovací systém palivovej nádrže so snímačmi.
- 11.8. V technologickom priestore bude umiestnený elektro-rozvádzač so svetelnou a zvukovou signalizáciou porúch.
- 11.9. Nádrž bude mať ukazovateľ stavu hladiny, ochranu proti preplneniu a plavákový ovládač, merač a hadicu s výdajnou pištoľou.
- 11.10. Všetky úložné priestory musia byť konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 11.11. Všetky dvere, rolety a uzávery musia byť konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V

otvorenej polohe musia byť zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.

11.12. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy musia byť vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.

11.13. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch musia byť konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako musia byť konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## **12. Kontajnerová platforma**

12.1. Kontajnerová platforma bude vyhotovená podľa DIN 30722

12.2. Platforma musí byť vhodná na manipuláciu a transport kontajnerov ISO 1C / 1CC / 1CX

12.3. Vyhotovenie formou oceľového rámu s nakladacím hákom podľa normy DIN 30722

12.4. Platforma musí byť vybavená roľňami podľa normy DIN 30722

12.5. Platforma musí byť vybavená prvkami pre uchytenie kontajnerov ISO 1C / 1CC / 1CX

12.6. Maximálna nosnosť: min. 16.500 kg + 5%

12.7. Farebné vyhotovenie RAL 3000

12.8. Na platformu sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1.

### **Všeobecné požiadavky na kontajnery**

**Súčasťou dodávky je doprava predmetu zákazky do miesta dodania/plnenia, ako aj naloženie a vyloženie predmetu zákazky v mieste dodania, ktorým je Záchraná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Malackách, Továrenská 1, 901 01 Malacky.**

### Ďalšie požiadavky na predmet zákazky pri jeho plnení:

Záručná doba na predmet zákazky od dodania tovaru musí byť minimálne 24 mesiacov.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prevziať iba tovar v kvalite I. triedy, funkčný, bez zjavných väd, dodaný v kompletnom stave a v požadovanom množstve. V prípade, že dodaný tovar vykazuje preukázateľné vady, nedostatočnú kvalitu, rozdiel v množstve a zámenu tovaru v porovnaní so zmluvou, dodávateľ je povinný na vlastné náklady odviezť a dodať nový tovar.

### Súčasťou dodávky pri plnení musí byť:

1. Záručný list so záručnou dobou 24 mesiacov od dátumu odovzdania,
2. Preberací protokol a kompletná dokumentácia k jednotlivým kontajnerom,
3. Návod na obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku (akceptovaný aj český jazyk),
4. Zaškolenie obsluhy,
5. Revízná správa elektroinštalácie,
6. Protokol o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom vzťahujúci sa k požadovaným klimatickým podmienkam prevádzky kontajnerov -30° C až +50° C, uvedených v časti Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.7 a to v súlade s normou EN 60721-2-1.
7. Protokol o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom vzťahujúci sa k parametru uvedenom v časti Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.3, tak aby kontajnery boli stohovateľné v súlade s normou ISO 1496-1.

### Informácie a požiadavky na predmet zákazky

V prípade, že by sa uchádzač cítil dotknutý vo svojich právach, t.j., že by týmto opisom dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých uchádzačov alebo výrobcov, alebo že tento predmet zákazky nie je opísaný dostatočne presne a zrozumiteľne, tak vo svojej ponuke môže uchádzač použiť technické riešenie ekvivalentné, ktoré svojimi kvalitatívnymi, technickými a funkčnými parametrami zabezpečí účel použitia predmetu zákazky tak, ako je uvedené v tejto časti súťažných podkladov.

### Ďalšie informácie:

Dodanie predmetu zákazky najneskôr do deviatich (9) mesiacov od účinnosti Kúpnej zmluvy.

## ISO kontajnery – časť 1

### (ISO kontajnery pre zabezpečenie táborového zázemia modulov ETC a GFFF-V)

#### Všeobecné vymedzenie predmetu zákazky

Predmetom zákazky je nákup ISO kontajnerov pre zabezpečenie táborového zázemia, ktoré sa použijú pri plnení úloh modulov zahraničnej pomoci zriadených v štruktúre Hasičského a záchranného zboru. Prostredníctvom kontajnerov bude zabezpečená preprava materiálno-technického vybavenia a zabezpečenie sebestačnosti jednotlivých modulov podľa zodpovedajúceho účelu jednotlivých typov kontajnerov.

#### Predmet zákazky

P.Č.	Názov kontajnera	Množstvo
1.	Sanitárny kontajner - WC	2 ks
2.	Sanitárny kontajner - Sprchy	2 ks
3.	Sanitárny kontajner - Kombinovaný	2 ks
4.	Kontajner - Práčovňa	1 ks
5.	Kontajner na prepravu materiálu	21 ks
6.	Kontajner - Septik	4 ks
7.	Kontajner - Nádrž na vodu (stacionárna)	2 ks
8.	Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody	1 ks
9.	Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií	1 ks
10.	Kontajner - Nádrž na prepravu PHM	1 ks
11.	Kontajnerová platforma	20 ks

Minimálne technické parametre predmetu zákazky:

<b><u>Názov tovaru, typ a jeho špecifikácia</u></b>	<b><u>Požaduje sa uviesť skutočnú špecifikáciu ponúkaného predmetu zákazky - výrobcu, typové označenie a technické parametre, v prípade číselnej hodnoty uviesť jej skutočnosť. (Návrh plnenia)</u></b>
---	---

<p><b>1. Všeobecné požiadavky na kontajnery:</b></p> <p>1.1. Kontajnery musia mať ocelovú celozváranú konštrukciu rozmeru ISO 1CC (verejný obstarávateľ požaduje CSC štítok) s kovovými rohovými ISO kockami (ak nie je špecifikované inak).</p> <p>1.2. Manipulácia s kontajnermi musí byť možná:</p> <p>1.2.1. Žeriavom za spodné rohové kocky</p> <p>1.2.2. H - rámom</p> <p>1.2.3. Vysokozdvížnym vozíkom z boku kontajnera</p> <p>1.3. Skladovanie kontajnerov musí byť možné stohovaním na seba minimálne v 3-och vrstvách.</p> <p>1.4. Vonkajšie steny, strecha a podlaha kontajnerov musia byť zhotovené s pozinkovaného plechu (prípustné je aj ekvivalentné riešenie protikorózneho úpravy, ktoré poskytne minimálne rovnakú alebo lepšiu protikoróznú úpravu). hrúbky min. 1,5 mm a musia byť lakované farbou RAL 3000 s bielo-žltým pruhom (označenie príslušnosti k HaZZ podlieha schváleniu zo strany Prezídia HaZZ).</p> <p>1.5. Izolácia stien a stropu musí byť realizovaná PUR panelmi s hrúbkou min. 50 mm (alebo ekvivalent) – uchádzač uvedie konkrétny materiál, produkt a pod.</p> <p>1.6. Vnútorne steny, strop a podlaha kontajnerov musia byť zhotovené s pozinkovaného lakovaného plechu štandardnej bielej farby (prípustné je aj ekvivalentné riešenie protikorózneho úpravy, ktoré poskytne minimálne rovnakú alebo lepšiu protikoróznú úpravu).</p> <p>1.7. Požadované klimatické podmienky prevádzky kontajnerov - 30° C až +50° C</p> <p>1.8. Pochôdzna vrstva podlahy vo vnútri kontajnerov musí byť zhotovená z vodeodolnej preglejky a PVC krytiny s hrúbkou min. 1,5 mm.</p> <p>1.9. Súčasťou každého kontajneru musí byť:</p> <p>1.9.1. Pripájací silový kábel CYSY 5Cx4 v dĺžke min. 20 m s vidlicami 35A/5P.</p> <p>1.9.2. Vonkajší elektro vstup/výstup 32A/5P - t.j. kontajnery bude možné vzájomne prepájať.</p> <p>1.9.3. Vhodný prepojavací silový kábel s vhodnými koncovkami medzi kontajnermi dĺžky min. 3 metre (viď bod 1.9.2.).</p> <p>1.9.4. 4 ks podkladacie dosky do rohov pod kontajner, ktoré zamedzujú sadaniu kontajnera na nespevnenom povrchu určené na opakované použitie s odolného a umývateľného materiálu.</p> <p>1.9.5. Ocelový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera.</p> <p>1.10. Elektroinštalácia musí byť systému 3+NPE:50Hz,400/230 V, TNS, inštalácia v podhľade a v stenách káblami H07RN-F (Titanex) /alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétny materiál, produkt a pod/ v ochranných žľaboch resp. hadiciach, ochrana pred zásahom el. prúdom podľa STN 332000-4-41</p>	<p><b>1. Všeobecné požiadavky na kontajnery:</b></p> <p>1.1. Kontajnery sú z ocelevej, celozvárané konštrukcie rozmeru ISO 1CC (s CSC štítkom) s kovovými rohovými ISO kockami</p> <p>1.2. Manipulácia s kontajnermi je možná:</p> <p>1.2.1. Žeriavom za spodné rohové kocky</p> <p>1.2.2. H - rámom</p> <p>1.2.3. Vysokozdvížnym vozíkom z boku kontajnera</p> <p>1.3. Skladovanie kontajnerov je možné stohovaním na seba minimálne v 3-och vrstvách.</p> <p>1.4. Vonkajšie steny, strecha a podlaha kontajnerov budú zhotovené z pozinkovaného plechu hrúbky min. 1,5 mm a budú lakované farbou RAL 3000 s bielo-žltým pruhom (označenie príslušnosti k HaZZ podlieha schváleniu zo strany Prezídia HaZZ).</p> <p>1.5. Izolácia stien a stropu bude realizovaná striekanou PUR izoláciou s hrúbkou min. 50 mm,</p> <p>1.6. Vnútorne steny, strop a podlaha kontajnerov budú zhotovené z pozinkovaného lakovaného plechu štandardnej bielej farby</p> <p>1.7. Klimatické podmienky pre prevádzku kontajnerov - 30° C až +50° C</p> <p>1.8. Pochôdzna vrstva podlahy vo vnútri kontajnerov bude zhotovená z vodeodolnej preglejky a PVC krytiny s hrúbkou min. 1,5 mm.</p> <p>1.9. Súčasťou každého kontajneru budú:</p> <p>1.9.1. Pripájací silový kábel CYSY 5Cx4 v dĺžke 20 m s vidlicami 35A/5P.</p> <p>1.9.2. Vonkajší elektro vstup/výstup 32A/5P - t.j. kontajnery bude možné vzájomne prepájať.</p> <p>1.9.3. Vhodný prepojavací silový kábel s vhodnými koncovkami medzi kontajnermi dĺžky 3 metre</p> <p>1.9.4. 4 ks podkladacie dosky do rohov pod kontajner, ktoré zamedzujú sadaniu kontajnera na nespevnenom povrchu určené na opakované použitie z odolného a umývateľného materiálu.</p> <p>1.9.5. Ocelový pozinkovaný rošt veľkosti 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera.</p> <p>1.10. Elektroinštalácia bude systému 3+NPE:50Hz,400/230 V, TNS, inštalácia v podhľade a v stenách káblami H07RN-F (Titanex) v ochranných žľaboch resp. hadiciach, ochrana pred zásahom el. prúdom podľa STN 332000-4-41</p>
---	--

<p>1.11. Osvetlenie vnútorných priestorov musí byť podľa STN 360451, požadovaná intenzita <math>E_{pk}=300Lx</math>, požaduje sa LED osvetlenie 2x36W (2 kusy), vonkajšie osvetlenie musí zabezpečiť LED reflektor 30W s PIR pohybovým senzom, núdzové osvetlenie žiarivkové 8W (2 kusy)</p> <p>1.12. Elektrické zásuvky v každom kontajneri musia byť v počtoch min. 6x16A /230V</p> <p>1.13. Elektrický rozvádzač musí mať hlavný istič 32A, prúdový chránič 30mA svetelné a zásuvkové obvody musia byť chránené ističmi 10A a 16A</p> <p>1.14. Vykurovanie kontajnerov musí byť elektrické teplovzdušné s termostatom/termostatmi (podľa potreby) s min. výkonom 2 kW</p> <p>1.15. Vstupné dvere musia byť štandardizované, s kovaním a cylindrickou vložkou (okrem skladovacích kontajnerov) vybavené oknom s vnútornou žalúziou.</p> <p>1.16. Kontajner musí byť na vonkajšej stene, na ktorej sú umiestnené vstupné dvere vybavený gumenými dorazmi chrániacimi dvere pred dotykom s kontajnerom ako aj s mechanickým systémom uchytenia dverí o stenu kontajneru zamedzujúci neželanému zatváraniu dverí.</p> <p>1.17. Okná musia byť plastové s vonkajšou roletou a vnútornými žalúziami, otváracie/sklpné s <math>k=1,10</math> (okrem skladovacích kontajnerov)</p> <p>1.18. Všetko vnútorné vybavenie kontajnerov musí byť pevne pripevnené k podlahe, stenám alebo k stropu kontajnera, prípadne inak zabezpečené proti neželanému pohybu pri nakladaní/vykladaní kontajnerov z vozidiel, resp. pri preprave kontajnerov. Všetko vybavenie musí byť projektované a inštalované so zreteľom na účel použitia kontajnerov, t.j. mnohonásobné vykladanie/nakladanie, presun po spevnených aj nespevnených komunikáciách, železnici, resp. lodnou/leteckou prepravou a nasadenie v komplikovaných terénnych aj klimatických podmienkach čomu treba prispôbiť použité materiály, nábytok, uchytenie vnútorného vybavenia a pod. Všetko vnútorné vybavenie kontajnerov musí byť zabezpečené proti samovoľnému pohybu pri nakládke/vykládke a preprave kontajnerov.</p> <p>1.19. Všetky kontajnery musia byť vybavené demontovateľným pevným prestrešením vstupu šírky min 1200 mm a dĺžkou min. rovnou šírke kontajnera.</p> <p>1.20. Všetky sanitárne kontajnery musia byť odvodniteľné na zimné uskladnenie jednoduchým spôsobom bez nutnosti nakláňať fyzicky kontajner na strany.</p>	<p>1.11. Osvetlenie vnútorných priestorov bude podľa STN 360451, intenzita <math>E_{pk}=300Lx</math>, LED osvetlenie 2x36W (2 kusy), vonkajšie osvetlenie - LED reflektor 30W s PIR pohybovým senzom, núdzové osvetlenie žiarivkové 8W (2 kusy)</p> <p>1.12. Elektrické zásuvky v každom kontajneri budú v počte 6x16A /230V</p> <p>1.13. Elektrický rozvádzač bude mať hlavný istič 32A, prúdový chránič 30mA svetelné a zásuvkové obvody budú chránené ističmi 10A a 16A</p> <p>1.14. Vykurovanie kontajnerov bude elektrické teplovzdušné s termostatom/termostatmi (podľa potreby) s min. výkonom 2 kW</p> <p>1.15. Vstupné dvere budú štandardizované, s kovaním a cylindrickou vložkou (okrem skladovacích kontajnerov) vybavené oknom s vnútornou žalúziou.</p> <p>1.16. Kontajner bude na vonkajšej stene, na ktorej sú umiestnené vstupné dvere vybavený gumenými dorazmi chrániacimi dvere pred dotykom s kontajnerom ako aj s mechanickým systémom uchytenia dverí o stenu kontajneru zamedzujúci neželanému zatváraniu dverí.</p> <p>1.17. Okná budú plastové s vonkajšou roletou a vnútornými žalúziami, otváracie/sklpné s <math>k=1,10</math> (okrem skladovacích kontajnerov)</p> <p>1.18. Všetko vnútorné vybavenie kontajnerov bude pevne pripevnené k podlahe, stenám alebo k stropu kontajnera, prípadne inak zabezpečené proti neželanému pohybu pri nakladaní/vykladaní kontajnerov z vozidiel, resp. pri preprave kontajnerov. Všetko vybavenie bude projektované a inštalované so zreteľom na účel použitia kontajnerov, t.j. mnohonásobné vykladanie/nakladanie, presun po spevnených aj nespevnených komunikáciách, železnici, resp. lodnou/leteckou prepravou a nasadenie v komplikovaných terénnych aj klimatických podmienkach, k čomu budú prispôbené použité materiály, nábytok, uchytenie vnútorného vybavenia a pod. Všetko vnútorné vybavenie kontajnerov bude zabezpečené proti samovoľnému pohybu pri nakládke/vykládke a preprave kontajnerov.</p> <p>1.19. Všetky kontajnery budú vybavené demontovateľným pevným prestrešením vstupu šírky 1200 mm a dĺžkou rovnou šírke kontajnera.</p> <p>1.20. Všetky sanitárne kontajnery budú odvodniteľné na zimné uskladnenie jednoduchým spôsobom bez nutnosti nakláňať fyzicky kontajner na strany.</p>
<p><b>2. Sanitárny kontajner – WC</b></p> <p>2.1. Sanitárny kontajner musí byť vybavený 6 ks WC kabínok vybavených toaletami umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera</p> <p>2.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.</p>	<p><b>2. Sanitárny kontajner – WC</b></p> <p>2.1. Sanitárny kontajner bude vybavený 6 ks WC kabínok vybavených toaletami umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera</p> <p>V kontajneri bude na vhodnom mieste umiestnený elektrický bojler (STIEBEL ELTRON PSH 150 UNIVERSAL EL) s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom (KALOVÉ PONORNÉ ČERPADO CELONEREZOVÉ</p>

2.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou napr. Dantherm (alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétneho produktu typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

2.4. V kontajneri sa musí nachádzať:

- 2.4.1. 1ks nerezový žlab so 6 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
- 2.4.2. 6 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 2.4.3. 1 ks smetný kôš
- 2.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 2.4.5. 6 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 2.4.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
  - 2.4.6.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
  - 2.4.6.2. Zemniaci kolík
  - 2.4.6.3. Kovové vedro
  - 2.4.6.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
  - 2.4.6.5. Gumová rohožka
  - 2.4.6.6. Zmeták
  - 2.4.6.7. Lopatka so zmetáčikom
  - 2.4.6.8. Lekárnička

2.5. Podlaha sanitárneho kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.

2.6. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.

2.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

2.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

### 3. Sanitárny kontajner - Sprchy

3.1. Sanitárny kontajner musí byť vybavený 6 ks sprchovacích kútov/kabínok umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera

3.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou teplej vody spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.

3.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou Dantherm, Carrier (alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétneho produktu typ, značku a pod.) s dostatočným

STAIRS XV-10MA50, 230V, 0,75KW, S PLAVÁKOM A S 10M KÁBLOM – aquamonts)

2.2. na odvod odpadovej vody - obe zariadenia budú umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.

2.3. Kontajner bude vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou zn. LG S09EQ.NSJ + S09EQ.UA3 s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie bude zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

2.4. V kontajneri sa bude nachádzať:

- 2.4.1. 1ks nerezový žlab so 6 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
- 2.4.2. 6 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 2.4.3. 1 ks smetný kôš
- 2.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 2.4.5. 6 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 2.4.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej bude uložený nasledovný materiál:

2.4.6.1. Uzemňovací kábel 10 m

2.4.6.2. Zemniaci kolík

2.4.6.3. Kovové vedro

2.4.6.4. Práškový hasiaci prístroj 5 kg

2.4.6.5. Gumová rohožka

2.4.6.6. Zmeták

2.4.6.7. Lopatka so zmetáčikom

2.4.6.8. Lekárnička

2.5. Podlaha sanitárneho kontajnera bude vyhotovená v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.

2.6. Vodoinštalácia bude mať uzatvárací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.

2.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

2.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

### 3. Sanitárny kontajner - Sprchy

3.1. Sanitárny kontajner bude vybavený 6 ks sprchovacích kútov/kabínok umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera

3.2. V kontajneri na vhodnom mieste bude umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou teplej vody (Značka STIEBEL ELTRON PSH 150 UNIVERSAL EL) spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody (KALOVÉ PONORNÉ ČERPADLO CELONEREZOVÉ STAIRS XV-10MA50, 230V,

výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

3.4. V kontajneri sa musí nachádzať:

- 3.4.1. 1ks nerezový žlab so 6 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
- 3.4.2. 6 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 3.4.3. 1 ks smetný kôš
- 3.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 3.4.5. 6 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 3.4.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
  - 3.4.6.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
  - 3.4.6.2. Zemniaci kolík
  - 3.4.6.3. Kovové vedro
  - 3.4.6.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
  - 3.4.6.5. Gumová rohožka
  - 3.4.6.6. Zmeták
  - 3.4.6.7. Lopatka so zmetáčikom
  - 3.4.6.8. Lekárnička
- 3.5. Podlaha sanitárneho kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 3.6. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 3.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 3.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

**4. Sanitárny kontajner - kombinovaný**

- 4.1. Sanitárny kontajner musí byť vybavený 3 ks WC kabíniek a 3 ks sprchovacích kútov umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera
- 4.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.
- 4.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou Dantherm (alebo ekvivalent – uchádzač uvedenie konkrétny produkt typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom

0,75KW, S PĽAVÁKOM A S 10M KÁBLKOM – aquamonts)

3.3. - obe zariadenia budú umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.

3.4. Kontajner bude vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou LG S09EQ.NSJ + S09EQ.UA3 s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie bude zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

3.5. V kontajneri sa bude nachádzať:

- 3.5.1. 1ks nerezový žlab so 6 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
- 3.5.2. 6 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 3.5.3. 1 ks smetný kôš
- 3.5.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 3.5.5. 6 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 3.5.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej bude uložený nasledovný materiál:
  - 3.5.6.1. Uzemňovací kábel 10 m
  - 3.5.6.2. Zemniaci kolík
  - 3.5.6.3. Kovové vedro
  - 3.5.6.4. Práškový hasiaci prístroj 5 kg
  - 3.5.6.5. Gumová rohožka
  - 3.5.6.6. Zmeták
  - 3.5.6.7. Lopatka so zmetáčikom
  - 3.5.6.8. Lekárnička

3.6. Podlaha sanitárneho kontajnera bude vyhotovená v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.

3.7. Vodoinštalácia bude mať uzatvárací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.

3.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

3.9. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

**4. Sanitárny kontajner - kombinovaný**

- 4.1. Sanitárny kontajner bude vybavený 3 ks WC kabíniek a 3 ks sprchovacích kútov umiestnených pozdĺžne pri dlhšej strane kontajnera
- 4.2. V kontajneri na vhodnom mieste bude umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom (STIEBEL ELTRON PSH 150 UNIVERSAL EL) (KALOVÉ PONORNÉ ČERPADLO CELONEREZOVÉ STAIRS XV-10MA50, 230V, 0,75KW, S PĽAVÁKOM A S 10M KÁBLKOM – aquamonts) na odvod odpadovej vody - obe

a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

4.4. V kontajneri sa musí nachádzať:

- 4.4.1. 1ks nerezový žlab so 4 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
- 4.4.2. 4 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 4.4.3. 1 ks smetný kôš
- 4.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 4.4.5. 4 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 4.4.6. 1 ks automatická práčka
- 4.4.7. 1 ks automatická sušička
- 4.4.8. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
  - 4.4.8.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
  - 4.4.8.2. Zemniaci kolík
  - 4.4.8.3. Kovové vedro
  - 4.4.8.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
  - 4.4.8.5. Gumová rohožka
  - 4.4.8.6. Zmeták
  - 4.4.8.7. Lopatka so zmetáčikom
  - 4.4.8.8. Lekárnička
- 4.5. Podlaha sanitárneho kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guličkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 4.6. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 4.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 4.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

## 5. Kontajner - Práčovňa

- 5.1. Kontajner práčovňa musí byť vybavený 3 ks automatických pračiek na min. 6 kg prádla na 1 práčku a 3 ks automatických sušičiek na min. 6 kg prádla na 1 sušičku ( uchádzač uvedenie konkrétny produkt typ, značku a pod.)
- 5.2. V kontajneri na vhodnom mieste musí byť umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom na odvod odpadovej vody - obe zariadenia musia byť umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.
- 5.3. Kontajner musí byť vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou Dantherm (alebo ekvivalent - uchádzač uvedenie konkrétny produkt typ, značku a pod.) s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť

zariadenia budú umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.

- 4.3. Kontajner bude vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou LG S09EQ.NSJ + S09EQ.UA3 s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie bude zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

4.4. V kontajneri sa bude nachádzať:

- 4.4.1. 1ks nerezový žlab so 4 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
- 4.4.2. 4 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
- 4.4.3. 1 ks smetný kôš
- 4.4.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
- 4.4.5. 4 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
- 4.4.6. 1 ks automatická práčka AEG LFR71862BC
- 4.4.7. 1 ks automatická sušička AEG T6DBG28SC
- 4.4.8. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej bude uložený nasledovný materiál:
  - 4.4.8.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
  - 4.4.8.2. Zemniaci kolík
  - 4.4.8.3. Kovové vedro
  - 4.4.8.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
  - 4.4.8.5. Gumová rohožka
  - 4.4.8.6. Zmeták
  - 4.4.8.7. Lopatka so zmetáčikom
  - 4.4.8.8. Lekárnička
- 4.5. Podlaha sanitárneho kontajnera bude vyhotovená v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guličkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 4.6. Vodoinštalácia bude mať uzatvárací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 4.7. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 4.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

## 5. Kontajner - Práčovňa

- 5.1. Kontajner práčovňa bude vybavený 3ks automatických pračiek AEG LFR71862BCna min. 6 kg prádla na 1 práčku a 3 ks automatických sušičiek AEG T6DBG28SC na min. 6 kg prádla na 1 sušičku
- 5.2. V kontajneri na vhodnom mieste bude umiestnený elektrický bojler s dostatočnou kapacitou spolu s kalovým čerpadlom (STIEBEL ELTRON PSH 150 UNIVERSAL EL) (KALOVÉ PONORNÉ ČERPADLO CELONEREZOVÉ STAIRS XV-10MA50, 230V, 0,75KW, S PĽAVÁKOM A S 10M KÁBLOM – aquamonts) na odvod odpadovej vody - obe



jednotky klimatizácie musí byť zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.

- 5.4. Kontajner musí byť vybavený žehliacou doskou a žehličkou.
- 5.5. V kontajneri sa musí nachádzať:
  - 5.5.1. 1ks nerezový drez s 2 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
  - 5.5.2. 2 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
  - 5.5.3. 1 ks smetný kôš
  - 5.5.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
  - 5.5.5. 4 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
  - 5.5.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
    - 5.5.6.1. Uzemňovací kábel min. 10 m
    - 5.5.6.2. Zemniaci kolík
    - 5.5.6.3. Kovové vedro
    - 5.5.6.4. Práškový hasiaci prístroj min 5 kg
    - 5.5.6.5. Gumová rohožka
    - 5.5.6.6. Zmeták
    - 5.5.6.7. Lopatka so zmetáčikom
    - 5.5.6.8. Lekárnička
- 5.6. Podlaha kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 5.7. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 5.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 5.9. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

## 6. Kontajner na prepravu materiálu

- 6.1. Typ S3 (špeciálne prevedenie) s Abroll zariadením podľa normy DIN 30722
- 6.2. Profily z oceleového plechu min. 3 mm, strecha z oceleového trapézového plechu min. 1,5 mm, steny z oceleového trapézového plechu min. 1,5 mm
- 6.3. Na tento kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**, (okrem požiadavky v bode 1.9.5. – „**Oceleový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera**“).
- 6.4. Hĺbka trapézovej vlny 35 mm.
- 6.5. Podlaha z preglejky min. 18 mm s protišmykovým povrchom.

zariadenia budú umiestnené v samostatnom uzamykateľnom priestore.

- 5.3. Kontajner bude vybavený vstavanou pevne zabudovanou klimatizáciou LG S09EQ.NSJ + S09EQ.UA3 s dostatočným výkonom a krytím vzhľadom na účel použitia kontajnera. Vonkajšia časť jednotky klimatizácie bude zasúvateľná, tak aby počas prepravy kontajnera nepresahovala jeho základné rozmery.
- 5.4. Kontajner bude vybavený žehliacou doskou a žehličkou.
- 5.5. V kontajneri sa bude nachádzať:
  - 5.5.1. 1ks nerezový drez s 2 ks zmiešavacími vodovodnými batériami
  - 5.5.2. 2 ks nerozbitných zrkadiel umiestnených nad batériami
  - 5.5.3. 1 ks smetný kôš
  - 5.5.4. 10 ks háčikov na zavesenie oblečenia na stene
  - 5.5.5. 4 ks poličiek, alebo policovej skrine na uloženie osobných vecí
  - 5.5.6. 1 ks uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera, v ktorej musí byť uložený nasledovný materiál:
    - 5.5.6.1. Uzemňovací kábel 10 m
    - 5.5.6.2. Zemniaci kolík
    - 5.5.6.3. Kovové vedro
    - 5.5.6.4. Práškový hasiaci prístroj 5 kg
    - 5.5.6.5. Gumová rohožka
    - 5.5.6.6. Zmeták
    - 5.5.6.7. Lopatka so zmetáčikom
    - 5.5.6.8. Lekárnička
- 5.6. Podlaha kontajnera bude vyhotovená v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 5.7. Vodoinštalácia bude mať uzavierací ventil prívodu vody, rozvody studenej a teplej vody, rozvod odpadovej vody a prípravu na napojenie do kanalizácie.
- 5.8. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A.
- 5.9. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka na výstup odpadovej vody - spojka Storz a zásuvka na ohrev hadíc 16A.

## 6. Kontajner na prepravu materiálu

- 6.1. Typ S3 (špeciálne prevedenie) s Abroll zariadením podľa normy DIN 30722
- 6.2. Profily z oceleového plechu min. 3 mm, strecha z oceleového trapézového plechu min. 1,5 mm, steny z oceleového trapézového plechu min. 1,5 mm
- 6.3. Na tento kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**, (okrem požiadavky v bode 1.9.5. – „**Oceleový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera**“).
- 6.4. Hĺbka trapézovej vlny 35 mm.

- 6.6. Gumenné tesnenie dverí, klapka chrániaca visiaci zámok, tunely pre vysokozdvížný vozík (Š x V v mm: 310 x 90, osová vzdialenosť v mm: 940).
- 6.7. Požadované vnútorné vybavenie kontajnera:
  - 6.7.1. vetracie otvory s lamelami
  - 6.7.2. tepelná izolácia
  - 6.7.3. vnútorná stena pozinkovaný plech
  - 6.7.4. úchyty na sťahovacie rače

## 7. Kontajner - Septik

- 7.1. Vonkajšie rozmery kontajnera budú totožné s normou ISO 1CX (6058 (dĺžka) x 2438 (šírka) x 1219 (výška) mm)
- 7.2. Kontajner bude vybavený nádržou z nehrdzavejúcej ocele na odpadovú vodu s objemom minimálne 6 m<sup>3</sup>, bude pevne spojená s kontajnerom a budú v nej osadené vlnolamy.
- 7.3. V hornej časti kontajnera bude umiestnených 7 vstupov (spojka Storz), na ktorú budú prostredníctvom redukcie napojené kanalizačné odpadové vyhrievané hadice DN 50
- 7.4. Odčerpanie obsahu nádrže bude zabezpečovať zadný vývod, ktorý musí byť upravený na pripojenie fekálneho automobilu
- 7.5. Kontajner bude možné umiestniť a pripojiť pod sanitárne kontajnery alebo vedľa nich podľa potreby.
- 7.6. Nádrž musí byť vybavená ukazovateľom hladiny, ktorý bude umiestnený pri zadnom vývode.
- 7.7. Na tento kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**, (okrem požiadaviek v bode 1.1. – „Kontajnery musia mať oceľovú celozváranú konštrukciu rozmeru ISO 1CC s kovovými rohovými ISO kockami“ (ak nie je špecifikované inak) a v bode 1.9.5. – „Oceľový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera“.

## 8. Kontajner - Nádrž na vodu (stacionárna)

- 8.1. Podlaha kontajnera musí byť v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 8.2. Vodoinštalácia musí mať uzavierací ventil prívodu vody.
- 8.3. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste musí byť umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A - 1 ks a výstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A - 6 ks.
- 8.4. Kontajner bude vybavený nádržou na pitnú vodu s objemom minimálne 18 m<sup>3</sup>, bude prístupná dvojkrídlovými dverami z jednej strany kontajneru.
- 8.5. Nádrž bude zhotovená z flexibilného nepriepustného obalu, vybaveného odvzdušňovacím a plniacim/vypúšťacím ventilom. Obal nádrže bude zhotovený z nerezového obalu, vrstvy izolácie a nerezového vnútorného nepriepustného obalu, vonkajšia vrstva bude slúžiť ako pevnostná schránka zaisťujúca

- 6.5. Podlaha z preglejky min. 18 mm s protišmykovým povrchom.
- 6.6. Gumenné tesnenie dverí, klapka chrániaca visiaci zámok, tunely pre vysokozdvížný vozík (Š x V v mm: 310 x 90, osová vzdialenosť v mm: 940).
- 6.7. vnútorné vybavenie kontajnera:
  - 6.7.1. vetracie otvory s lamelami
  - 6.7.2. tepelná izolácia
  - 6.7.3. vnútorná stena pozinkovaný plech
  - 6.7.4. úchyty na sťahovacie rače

## 7. Kontajner - Septik

- 7.1. Vonkajšie rozmery kontajnera totožné s normou ISO 1CX (6058 (dĺžka) x 2438 (šírka) x 1219 (výška) mm)
- 7.2. Kontajner bude vybavený nádržou z nehrdzavejúcej ocele na odpadovú vodu s objemom minimálne 6 m<sup>3</sup>, bude pevne spojená s kontajnerom a budú v nej osadené vlnolamy.
- 7.3. V hornej časti kontajnera bude umiestnených 7 vstupov (spojka Storz), na ktorú budú prostredníctvom redukcie napojené kanalizačné odpadové vyhrievané hadice DN 50
- 7.4. Odčerpanie obsahu nádrže bude zabezpečovať zadný vývod, ktorý bude upravený na pripojenie fekálneho automobilu
- 7.5. Kontajner bude možné umiestniť a pripojiť pod sanitárne kontajnery alebo vedľa nich podľa potreby.
- 7.6. Nádrž musí byť vybavená ukazovateľom hladiny, ktorý bude umiestnený pri zadnom vývode.
- 7.7. Na tento kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**, (okrem požiadaviek v bode 1.1. – „Kontajnery musia mať oceľovú celozváranú konštrukciu rozmeru ISO 1CC s kovovými rohovými ISO kockami“ (ak nie je špecifikované inak) a v bode 1.9.5. – „Oceľový pozinkovaný rošt veľkosti min 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred vstupom do kontajnera“.

## 8. Kontajner - Nádrž na vodu (stacionárna)

- 8.1. Podlaha kontajnera bude vyhotovená v protišmykovom a vodeodolnom prevedení s guľičkou na gravitačný odvod vody mimo kontajner.
- 8.2. Vodoinštalácia bude mať uzatvárací ventil prívodu vody.
- 8.3. Na vonkajšej stene kontajnera na vhodnom mieste bude umiestnená schránka určená na vstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A - 1 ks a výstup vody - spojka Camlock DN50 a zásuvka na ohrev hadíc 16A - 6 ks.
- 8.4. Kontajner bude vybavený nádržou na pitnú vodu s objemom minimálne 18 m<sup>3</sup>, bude prístupná dvojkrídlovými dverami z jednej strany kontajneru.
- 8.5. Nádrž bude zhotovená z flexibilného nepriepustného obalu, vybaveného odvzdušňovacím a plniacim/vypúšťacím ventilom. Obal nádrže bude zhotovený z nerezového obalu, vrstvy izolácie a nerezového vnútorného nepriepustného obalu, vonkajšia vrstva bude slúžiť ako pevnostná schránka

absorpciu dynamickej a statickej námahy, ktorá vzniká počas prepravy a manipulácie s nádržou.

- 8.6. Technologický priestor kontajnera prístupný cez štandardné dvere bude vybavený:
- 8.6.1. Elektrické čerpadlo na vodu s výkonom min. 200 l/min
  - 8.6.2. Zásobníková nádrž na vodu s objemom min. 300
  - 8.6.3. Ukazovateľ vodnej hladiny v nádrži
  - 8.6.4. Potrebné armatúry a vodoinštalácia

### 9. Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody

- 9.1. Kontajner musí mať pôdorysné rozmery ISO – 1C.
- 9.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**
- 9.3. Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 9.4. Nádrž jednodielna z nerezovej ocele o objeme minimálne 12000 l.
- 9.5. Objemový prietok čerpadla so samostatným pohonom pri výdaji vody minimálne 200 litrov za minútu.
- 9.6. Na vonkajšej stene nádrže bude umiestnená schránka určená na vstup vody cez spojku Camlock
- 9.7. Kontajner musí umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou z cudzieho tlakového zdroja.
- 9.8. Kontajner musí umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou vlastným čerpadlom.
- 9.9. Kontajner musí umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou cez horný prielez nádrže.
- 9.10. Kontajner musí umožňovať výdaj pitnej vody vlastným čerpadlom z vlastnej nádrže cez výdajnú hadicu.
- 9.11. Kontajner musí umožňovať výdaj pitnej vody vlastným čerpadlom z cudzieho zdroja.
- 9.12. Kontajner musí umožňovať výdaj pitnej vody samospádom.
- 9.13. Kontajner musí umožňovať plnenie kanistrov výstroja kontajneru pitnou vodou z vlastnej nádrže. Počet kanistrov na pitnú vodu minimálne 4 ks s celkovým objemom 100 litrov.
- 9.14. Kontajner musí umožňovať odkalenie nádrže a armatúr.
- 9.15. Kontajner musí umožňovať filtráciu vzduchu vnikajúceho do nádrže pri výdaji pitnej vody.
- 9.16. Všetky úložné priestory musia byť konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 9.17. Všetky dvere, rolety a uzávery musia byť konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe musia byť zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 9.18. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy musia byť vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 9.19. Všetky rukoväte na nastavbe a uzáveroch musia byť konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako musia byť konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

zaistujúca absorpciu dynamickej a statickej námahy, ktorá vzniká počas prepravy a manipulácie s nádržou.

- 8.6. Technologický priestor kontajnera prístupný cez štandardné dvere bude vybavený:
- 8.6.1. Elektrické čerpadlo na vodu s výkonom min. 200 l/min
  - 8.6.2. Zásobníková nádrž na vodu s objemom min. 300
  - 8.6.3. Ukazovateľ vodnej hladiny v nádrži
  - 8.6.4. Potrebné armatúry a vodoinštalácia

### 9. Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody

- 9.1. Kontajner bude mať pôdorysné rozmery ISO – 1C.
- 9.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery**
- 9.3. Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 9.4. Nádrž jednodielna z nerezovej ocele o objeme 12000 l.
- 9.5. Objemový prietok čerpadla so samostatným pohonom pri výdaji vody minimálne 200 litrov za minútu.
- 9.6. Na vonkajšej stene nádrže bude umiestnená schránka určená na vstup vody cez spojku Camlock
- 9.7. Kontajner bude umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou z cudzieho tlakového zdroja.
- 9.8. Kontajner bude umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou vlastným čerpadlom.
- 9.9. Kontajner bude umožňovať plnenie nádrže pitnou vodou cez horný prielez nádrže.
- 9.10. Kontajner bude umožňovať výdaj pitnej vody vlastným čerpadlom z vlastnej nádrže cez výdajnú hadicu.
- 9.11. Kontajner bude umožňovať výdaj pitnej vody vlastným čerpadlom z cudzieho zdroja.
- 9.12. Kontajner bude umožňovať výdaj pitnej vody samospádom.
- 9.13. Kontajner bude umožňovať plnenie kanistrov výstroja kontajneru pitnou vodou z vlastnej nádrže. Počet kanistrov na pitnú vodu 4 ks s celkovým objemom 100 litrov.
- 9.14. Kontajner bude umožňovať odkalenie nádrže a armatúr.
- 9.15. Kontajner bude umožňovať filtráciu vzduchu vnikajúceho do nádrže pri výdaji pitnej vody.
- 9.16. Všetky úložné priestory budú konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 9.17. Všetky dvere, rolety a uzávery budú konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe budú zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 9.18. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy budú vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 9.19. Všetky rukoväte na nastavbe a uzáveroch budú konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako budú konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## 10. Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií

- 10.1. Kontajner s pôdorysnými rozmermi ISO – 1C musí umožňovať čerpanie, odvoz a prepúšťanie tekutých fekálií, pomocou vysokotlakového zariadenia čistenie a preplachovanie kanalizačných sietí a šácht, čistenie ciest.
- 10.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery.**
- 10.3. Kontajnerová nádrž na prepravu fekálií bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 10.4. Nádrž musí byť tlaková, valcová, s klenutými čelami, zvarená z ocelového plechu pre vnútorný pretlak minimálne 70 kPa. Zadné čelo otvárateľné do strany.
- 10.5. Nádrž musí byť rozdelená do dvoch komôr s celkovým objemom 12000 litrov. Komora pre fekálie s objemom 9000 litrov, komora na vodu s objemom 3000 litrov. Na oboch komorách nádrže majú byť stavoznaky (sklenené) pre zisťovanie výšky hladiny.
- 10.6. Vo vnútri nádrže musí byť namontovaná rada vlnolamov, vnútorná povrchová úprava prevedená špeciálnym antikorozióznym náterom.
- 10.7. Nádrž má mať na vrchu dva prielezy, z ktorých jeden vedie do časti s fekáliami a druhý do časti s vodou. Prielezy musia byť ručne otvárateľné. Ďalej má byť v hornej časti umiestnená pracovná plošina, sacie rameno, príruby pre napúšťacie potrubie a výstražné svetlo.
- 10.8. Plnenie a vyprázdňovanie fekálnej nádrže sa musí prevádzkať podtlakom vytvoreným vákoukompresorom. Nádrž sa musí dať vyprázdniť tiež voľným výtokom.
- 10.9. Nádrž na vodu musí byť možné plniť z vonkajšieho tlakového zdroja.
- 10.10. Vákoukompresor a vysokotlakové čerpadlo s rozvodným potrubím, ktoré je poháňané vlastným nezávislým pohonom, by mali byť uložené v prednej časti vo výreze nádrže. Prietok vysokotlakového čerpadla musí byť minimálne 170 l / minútu.
- 10.11. Na zadnom odklopnom čele musí byť umiestnený hydraulicky poháňaný vysokotlakový prietokový navijak s minimálne 50 m tlakovej hadice 1 col. Ďalej v zadnej časti nadstavby umiestniť ručne ovládateľný prietokový navijak s minimálne 20 m hadice ½ col. V zadnej časti vozidla umiestniť rameno s kladkou, ktoré slúži na zdvíhanie kanalizačných poklopov a je poháňané hydraulicky.
- 10.12. Na pravý bok nádrže umiestniť rebrík.
- 10.13. Všetky úložné priestory musia byť konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 10.14. Všetky dvere, rolety a uzávery musia byť konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe musia byť zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 10.15. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy musia byť vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 10.16. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch musia byť konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako musia byť konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## 10. Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií

- 10.1. Kontajner s pôdorysnými rozmermi ISO – 1C bude umožňovať čerpanie, odvoz a prepúšťanie tekutých fekálií, pomocou vysokotlakového zariadenia čistenie a preplachovanie kanalizačných sietí a šácht, čistenie ciest.
- 10.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery.**
- 10.3. Kontajnerová nádrž na prepravu fekálií bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 10.4. Nádrž bude tlaková, valcová, s klenutými čelami, zvarená z ocelového plechu pre vnútorný pretlak minimálne 70 kPa. Zadné čelo otvárateľné do strany.
- 10.5. Nádrž bude rozdelená do dvoch komôr s celkovým objemom 12000 litrov. Komora pre fekálie s objemom 9000 litrov, komora na vodu s objemom 3000 litrov. Na oboch komorách nádrže budú stavoznaky (sklenené) pre zisťovanie výšky hladiny.
- 10.6. Vo vnútri nádrže bude namontovaná rada vlnolamov, vnútorná povrchová úprava prevedená špeciálnym antikorozióznym náterom.
- 10.7. Nádrž bude mať na vrchu dva prielezy, z ktorých jeden vedie do časti s fekáliami a druhý do časti s vodou. Prielezy budú ručne otvárateľné. Ďalej bude v hornej časti umiestnená pracovná plošina, sacie rameno, príruby pre napúšťacie potrubie a výstražné svetlo.
- 10.8. Plnenie a vyprázdňovanie fekálnej nádrže sa bude prevádzkať podtlakom vytvoreným vákoukompresorom. Nádrž sa bude dať vyprázdniť tiež voľným výtokom.
- 10.9. Nádrž na vodu bude možné plniť z vonkajšieho tlakového zdroja.
- 10.10. Vákoukompresor a vysokotlakové čerpadlo s rozvodným potrubím, ktoré je poháňané vlastným nezávislým pohonom, budú uložené v prednej časti vo výreze nádrže. Prietok vysokotlakového čerpadla musí byť minimálne 170 l / minútu.
- 10.11. Na zadnom odklopnom čele bude umiestnený hydraulicky poháňaný vysokotlakový prietokový navijak s minimálne 50 m tlakovej hadice 1 col. Ďalej v zadnej časti nadstavby bude umiestnený ručne ovládateľný prietokový navijak s 20 m hadice ½ col. V zadnej časti vozidla umiestniť rameno s kladkou, ktoré slúži na zdvíhanie kanalizačných poklopov a je poháňané hydraulicky.
- 10.12. Na pravom boku nádrže bude umiestnený rebrík.
- 10.13. Všetky úložné priestory budú konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 10.14. Všetky dvere, rolety a uzávery budú konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe budú zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 10.15. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy budú vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.

## **11. Kontajner - Nádrž na prepravu PHM**

- 11.1. Kontajner musí mať pôdorysné rozmery ISO – 1C.
- 11.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v bode 1.
- 11.3. Kontajner - Nádrž na prepravu PHM bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 11.4. Dvojplošťová netlaková nádrž s min. objemom 12 m<sup>3</sup> bude osadená v nosnom ráme privarenom na Abrollovom ráme.
- 11.5. Nádrž bude vybavená potrubnými rozvodmi, odvetrávaním, odkalovacími miestami a protiexplozívnymi poistkami.
- 11.6. Nádrž bude mať samostatnú technologickú časť s elektrocentrálou na pohon plniaceho čerpadla na stáčanie PHM z cisterny v exteriéri, armatúrami, ventilmi, klapkami a prípojkami. Výkon prečerpávacieho čerpadla musí byť min. 30l/minúta.
- 11.7. Na monitorovanie úniku uhlíkov ako aj proti preplneniu nádrže pri stáčaní PHM bude zabudovaný monitorovací systém palivovej nádrže so snímačmi.
- 11.8. V technologickom priestore bude umiestnený elektro-rozvádzač so svetelnou a zvukovou signalizáciou porúch.
- 11.9. Nádrž bude mať ukazovateľ stavu hladiny, ochranu proti preplneniu a plavákový ovládač, merač a hadicu s výdajnou pištoľou.
- 11.10. Všetky úložné priestory musia byť konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 11.11. Všetky dvere, rolety a uzávery musia byť konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe musia byť zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 11.12. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy musia byť vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 11.13. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch musia byť konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako musia byť konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## **12. Kontajnerová platforma**

- 12.1. Kontajnerová platforma bude vyhotovená podľa DIN 30722
- 12.2. Platforma musí byť vhodná na manipuláciu a transport kontajnerov ISO 1C / 1CC / 1CX
- 12.3. Vyhotovenie formou oceľového rámu s nakladacím hákom podľa normy DIN 30722
- 12.4. Platforma musí byť vybavená roľňami podľa normy DIN 30722

- 10.16. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch budú konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako budú konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## **11. Kontajner - Nádrž na prepravu PHM**

- 11.1. Kontajner bude mať pôdorysné rozmery ISO – 1C.
- 11.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v bode 1.
- 11.3. Kontajner - Nádrž na prepravu PHM bude vyhotovená podľa DIN 30722.
- 11.4. Dvojplošťová netlaková nádrž s min. objemom 12 m<sup>3</sup> bude osadená v nosnom ráme privarenom na Abrollovom ráme.
- 11.5. Nádrž bude vybavená potrubnými rozvodmi, odvetrávaním, odkalovacími miestami a protiexplozívnymi poistkami.
- 11.6. Nádrž bude mať samostatnú technologickú časť s elektrocentrálou na pohon plniaceho čerpadla na stáčanie PHM z cisterny v exteriéri, armatúrami, ventilmi, klapkami a prípojkami. Výkon prečerpávacieho čerpadla bude min. 30l/minúta.
- 11.7. Na monitorovanie úniku uhlíkov ako aj proti preplneniu nádrže pri stáčaní PHM bude zabudovaný monitorovací systém palivovej nádrže so snímačmi.
- 11.8. V technologickom priestore bude umiestnený elektro-rozvádzač so svetelnou a zvukovou signalizáciou porúch.
- 11.9. Nádrž bude mať ukazovateľ stavu hladiny, ochranu proti preplneniu a plavákový ovládač, merač a hadicu s výdajnou pištoľou.
- 11.10. Všetky úložné priestory budú konštruované tak, aby umožňovali automatické LED osvetlenie pri ich otvorení.
- 11.11. Všetky dvere, rolety a uzávery budú konštruované tak, aby nedošlo k náhodnému otvoreniu pri preprave. V otvorenej polohe budú zaistené proti samovoľnému zatvoreniu.
- 11.12. Priestory pre uloženie príslušenstva a výbavy budú vyhotovené tak, aby boli chránené proti prachu, striekajúcej a dažďovej vode.
- 11.13. Všetky rukoväte na nadstavbe a uzáveroch budú konštruované tak, aby ich použitie bolo možné v ochranných rukaviciach pre hasičov. Rovnako budú konštruované všetky ovládacie a manipulačné prvky, vrátane zaistovacích mechanizmov pre uloženie príslušenstva a výbavy.

## **12. Kontajnerová platforma**

- 12.1. Kontajnerová platforma bude vyhotovená podľa DIN 30722
- 12.2. Platforma bude vhodná na manipuláciu a transport kontajnerov ISO 1C / 1CC / 1CX

12.5. Platforma musí byť vybavená prvkami pre uchytenie kontajnerov ISO 1C / 1CC / 1 CX	12.3. Vyhotovenie formou oceľového rámu s nakladacím hákom podľa normy DIN 30722
12.6. Maximálna nosnosť: min. 16.500 kg + 5%	12.4. Platforma bude vybavená roľňami podľa normy DIN 30722
12.7. Farebné vyhotovenie RAL 3000	12.5. Platforma bude vybavená prvkami pre uchytenie kontajnerov ISO 1C / 1CC / 1 CX
12.8. Na platformu sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. <b>Všeobecné požiadavky na kontajnery</b>	12.6. Maximálna nosnosť: 16.500 kg + 5%
	12.7. Farebné vyhotovenie RAL 3000
	12.8. Na platformu sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. <b>Všeobecné požiadavky na kontajnery</b>

**Súčasťou dodávky je doprava predmetu zákazky do miesta dodania/plnenia, ako aj naloženie a vyloženie predmetu zákazky v mieste dodania, ktorým je Záchraná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Malackách, Továrenská 1, 901 01 Malacky.**

Záručná doba na predmet zákazky od dodania tovaru je 24 mesiacov.

Súhlasíme s tým, že Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prevziať iba tovar v kvalite I. triedy, funkčný, bez zjavných väd, dodaný v kompletnom stave a v požadovanom množstve. V prípade, že dodaný tovar bude vykazovať preukázateľné vady, nedostatočnú kvalitu, rozdiel v množstve a zámenu tovaru v porovnaní so zmluvou, my, ako dodávateľ sme povinní na vlastné náklady odviezť a dodať nový tovar.

Súčasťou dodávky pri plnení bude:

1. Záručný list so záručnou dobou 24 mesiacov od dátumu odovzdania,
2. Preberací protokol a kompletná dokumentácia k jednotlivým kontajnerom,
3. Návod na obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku (akceptovaný aj český jazyk),
4. Zaškolenie obsluhy,
5. Revízná správa elektroinštalácie,
6. Protokol o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom vzťahujúci sa k požadovaným klimatickým podmienkam prevádzky kontajnerov -30° C až +50° C, uvedených v časti Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.7 a to v súlade s normou EN 60721-2-1.
7. Protokol o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom vzťahujúci sa k parametru uvedenom v časti Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.3, tak aby kontajnery boli stohovateľné v súlade s normou ISO 1496-1.

Ďalšie informácie:

Dodanie predmetu zákazky najneskôr do deviatich (9) mesiacov od účinnosti Kúpnej zmluvy.

V Bánovciach nad Bebravou 12.1.2023

Doplnené o požadované odpovede 3.2.2023

Ing. Ladislav Masár

Generálny riaditeľ

TANAX TRUCKS a.s.

## Štrukturovaný rozpočet ceny

### Časť 1:

P.č.	Názov položky	Maximálna jednotková cena (€ bez DPH / 1 kus)	Predpokladané množstvo kusov	Maximálna cena za predpokladané množstvo kusov (€ bez DPH)	Sadzba DPH (%)	Výška DPH (€)	Maximálna celková cena za predpokladané množstvo kusov (€ s DPH)
1.	Sanitárny kontajner - WC	35120	2	70240	20	14 048	84 288
2.	Sanitárny kontajner - Sprchy	36192	2	72384	20	14 476,80	86 860,80
3.	Sanitárny kontajner - Kombinovaný	36620	2	73240	20	14 648	87 888
4.	Kontajner - Práčovňa	41122	1	41122	20	8 224,40	49 346,40
5.	Kontajner na prepravu materiálu	8411	21	176631	20	35 326,20	211 957,20
6.	Kontajner - Septik	42969	4	171876	20	34 375,20	206 251,20
7.	Kontajner - Nádrž na vodu (stacionárna)	75368	2	150736	20	30 147,20	180 883,20
8.	Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody	175643	1	175643	20	35 128,60	210 771,60
9.	Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií	310000	1	310000	20	62 000	372 000
10.	Kontajner - Nádrž na prepravu PHM	180677	1	180677	20	36 135,40	216 812,40
11.	Kontajnerová platforma	7161	20	143220	20	28 644	171 864
<b>Celková cena spolu v eur bez DPH</b>				<b>1565769</b>	<b>20</b>	<b>313153,8</b>	<b>1878922,80</b>

## Zoznam subdodávateľov

### Identifikácia Predávajúceho

Obchodné meno: TANAX TRUCKS a.s.,

Sídlo: Červeňova 28, 811 03 Bratislava

IČO: 36 392 171

Prevádzka: Partizánska 73, 957 01 Bánovce nad Bebravou

Názov projektu: ISO kontajnery – časť 1

(ISO kontajnery pre zabezpečenie táborového zázemia modulov ETC a GFFF-V)

Predávajúci nemá v úmysle zadať plnenie, ktoré je predmetom Kúpnej zmluvy iným subdodávateľom.

V Bánovciach nad Bebravou, dňa 4.4.2023



Zita Cidorik

Člen predstavenstva TANAX TRUCKS a.s.



Ladislav Masár

Člen predstavenstva TANAX TRUCKS a.s.







Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
SE-VO2-2022/003580-04

Vybavuje/linka  
Ing. Miroslav Škvarka/44337

Bratislava  
21.11.2022

Vec :

„ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“ - vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky

V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ako aj na základe doručených žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov v rámci nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo Vestníku VO č. 243/2022 zo dňa 14.11.2022 pod zn. 47495-MST, Vám zasielame nasledujúce vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky.

**Otázka č. 1:**

Radi by sme sa informovali z akého dôvodu musia mať všetky kontajnery celozváranú konštrukciu? Eventuálne bola by akceptovaná aj montovaná konštrukcia?

**Odpoveď č. 1:**

„Z podstaty účelu obstarávaných ISO kontajnerov vyplýva potreba ich presunu na rôznorodé miesta v závislosti od požiadavky nasadenia modulov zahraničnej pomoci, čo si vyžaduje o.i. opakované nakladanie, vykladanie a rozmiestňovanie kontajnerov. S ohľadom na tieto skutočnosti, ako aj predpokladané nasadenie najmä v poľných podmienkach zásahu nepovažuje verejný obstarávateľ montovanú konštrukciu za dostatočne odolnú a pre vyššie uvedený účel použitia vyhovujúcu a preto trvá na celozváranom prevedení konštrukcie kontajnerov.“

S pozdravom



Mgr. Ľubomír Kubička  
riaditeľ odboru verejného obstarávania



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
SE-VO2-2022/003580-06

Vybavuje/linka  
Ing. Miroslav Škvarka/44337

Bratislava  
30.11.2022

Vec :

**„ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“** - vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 2

V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ako aj na základe doručených žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov v rámci nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo Vestníku VO č. 243/2022 zo dňa 14.11.2022 pod zn. 47495-MST, Vám zasielame nasledujúce vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky.

**Otázka č. 1:**

V špecifikácii kontajnerov, konkrétne "Všeobecné požiadavky na kontajnery" bod. 1.2.3 je uvedené že manipulácia musí byť možná aj pomocou VZV z boku kontajnera. Aký má byť minimálny a maximálny rozstup otvorov pre vidlice VZV?

**Odpoveď č. 1:**

Verejný obstarávateľ požaduje štandardizované rozmery otvorov pre vidlice vysokozdvížneho vozíka na účel manipulácie s kontajnermi:

- šírka otvorov – min. 350 mm,
- minimálny rozstup – max. 1710 mm,
- maximálny rozstup – min. 2400 mm.

**Otázka č. 2:**

Poprosím o informáciu aké maximálne zaťaženie kontajnerov požadujete pre účely ich stohovania. Bez tohto údaju nevieme vypracovať cenovú ponuku.

**Odpoveď č. 2:**

Verejný obstarávateľ v bode 1.3. Prílohy č. 1 Súťažných podkladov uvádza požiadavku na „*skladovanie kontajnerov stohovaním na sebe minimálne v troch vrstvách*“. Nosnosť dodávaných ISO kontajnerov musí byť minimálne taká, aby zodpovedala tejto požiadavke, pričom sa odvíja od výsledného technického riešenia jednotlivých kontajnerov predovšetkým hmotností ich vnútorného vybavenia a hmotností samotného kontajnera.

**Otázka č. 3:**

Žiadame o vysvetlenie súťažných podkladov. Konkrétne špecifikácia 7. Kontajner septik. Bod 7.1 vonkajšie rozmery budú totožné s normou ISO 1CX a však v bode 7.7 požadujete rozmery ISO 1CC. Aké majú byť teda rozmery kontajnera?

**Odpoveď č. 3:**

Verejný obstarávateľ definoval požadované rozmery Kontajnera – Septik v bode 7.1. a trvá na vyhotovení predmetného kontajnera v týchto rozmeroch. V bod 7.7. je uvedené, že na Kontajner – Septik sa nevzťahujú všeobecné požiadavky na kontajnery uvedené v bode 1 okrem bodu 1.1. a bodu 1.9.5. Predmetný kontajner teda musí byť oceľovej celozvárenej konštrukcie s kovovými rohovými ISO kockami a musí obsahovať oceľový pozinkovaný rošt veľkosti min. 1 m x 0,5 m určený na očistenie obuvi pred kontajnerom. Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že v bode 1.1. je zároveň uvedená požiadavka na rozmery všetkých kontajnerov 1CC, avšak zároveň s dodatkom „ak nie je špecifikované inak“, teda pokiaľ je v požiadavkách na konkrétny kontajnera uvedený iný rozmer ako napr. v prípade spomínaného kontajnera – Septik, konkrétne v bode 7.1.

**Otázka č. 4:**

Žiadame o vysvetlenie súťažných podkladov a to konkrétne špecifikácia kontajnerov. 8.Kontajner - nádrž na vodu (stacionárna) aký má byť rozmer kontajnera a aký má byť rozmer nádrž na vodu. Nie je to definované.

**Odpoveď č. 4:**

Nadväzne na odpoveď na predchádzajúcu otázku, Verejný obstarávateľ uvádza, že požadované rozmery kontajnerov sú uvedené v 1.1. V prípade kontajnera – Nádrž na vodu (stacionárna) nie sú uvedené požiadavky odlišne od bodu 1.1., požadované rozmery tohto kontajnera teda majú zodpovedať rozmerom ISO 1CC vrátane všetkých ostatných požiadaviek uvedených vo všeobecných požiadavkách na kontajnery (bod 1. minimálnych technických parametrov). Rozmery nádrže na vodu, ktorá má byť súčasťou kontajnera Verejný obstarávateľ nedefinoval, splnenie požiadavky na objem min. 18 m<sup>3</sup> ako aj ostatných technických náležitostí ponecháva Verejný obstarávateľ na konečnom technickom riešení uchádzača.

S pozdravom



Mgr. Ľubomír Kubička  
riaditeľ odboru verejného obstarávania



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
SE-VO2-2022/003580-07

Vybavuje/linka  
Ing. Miroslav Škvarka/44337

Bratislava  
9.12.2022

Vec :

**„ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“** - vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 3 a oznámenie o zmene lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk

V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ako aj na základe doručených žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov v rámci nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo Vestníku VO č. 243/2022 zo dňa 14.11.2022 pod zn. 47495-MST, Vám zasielame nasledujúce vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky.

**Otázka č. 1:**

Verejný obstarávateľ požaduje aby dodávateľ dodal podľa prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky, časť 1 bodov:

- 10.1. Kontajner s pôdorysnými rozmermi ISO – 1C musí umožňovať čerpanie, odvoz a prepúšťanie tekutých fekálií, pomocou vysokotlakového zariadenia čistenie a preplachovanie kanalizačných sietí a šácht, čistenie ciest.
- 10.2. Na kontajner sa nevzťahujú požiadavky uvedené v časti 1. **Všeobecné požiadavky na kontajnery.**
- 10.3. Kontajnerová nádrž na prepravu fekálií bude vyhotovená podľa DIN 30722.

Pri dodržaní požadovaných parametrov nádrží a technologického vybavenia je nereálne dodržať požiadavku verejného obstarávateľa na dodržanie časti podmienky uvedenej v bode 10.1. „... s pôdorysnými rozmermi ISO – 1C.“

Je možné rám dodať podľa normy DIN 30722 o cca 700 mm ( tzn. celková dĺžka naťahovacieho rámu s namontovanou technológiou pre 9000 l fekálií a 3000 l vody bude cca 6 700 mm )?

**Odpoveď č. 1:**

Verejný obstarávateľ trvá na požiadavke tak, ako ju uviedol v opise predmetu zákazky, teda aby predmetný kontajner mal pôdorysné rozmery ISO kontajnera typu 1C.

**Otázka č. 2:**

Verejný obstarávateľ požaduje aby dodávateľ dodal podľa prílohy č. 1 - Opis predmetu zákazky, časť 1 a 2 , Všeobecné požiadavky na kontajnery v bode:

1.10 . a 1.5. Požadované klimatické podmienky prevádzky kontajnerov -30° C až +50° C

Požaduje verejný obstarávateľ aby uvedené klimatické podmienky boli doložené certifikátom od akreditovaného pracoviska?

#### **Odpoveď č. 2:**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požadované klimatické podmienky prevádzky kontajnerov -30° C až +50° C, uvedené v časti 1 predmetu zákazky, Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.7 a v časti 2 predmetu zákazky, body 1.5, 2.5 a 3.5 požaduje schopnosť prevádzky kontajnerov v stanovených klimatických podmienkach v súlade s normou EN 60721-2-1 a za účelom preukázania tohto súladu bude pred prevzatím predmetu zmluvy požadovať predloženie Protokolu o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom.

#### **Otázka č. 3:**

V súčasnej situácii je veľmi problematické stanoviť cenu vstupov (cena materiálu a energií).

Nakoľko verejný obstarávateľ v predložených návrhoch kúpnych zmlúv neuvádza inflačnú doložku je možné na základe vývoja súčasnej ekonomickej situácie a dĺžky plnenia predmetu zákazky uvedenú doložku doplniť do kúpnej zmluvy?

#### **Odpoveď č. 3:**

Aktuálna situácia na trhu a prognózy jej vývoja sú v súčasnosti pomerne všeobecne známa skutočnosť. Je potrebné, aby si uchádzači túto skutočnosť premietli do ponukovej ceny. V prípade, ak by došlo k neúmernému nárastu cien materiálov, či iných vstupov od podpisu kúpnej zmluvy pre časť 1 v trvaní 9 mesiacov a kúpnej zmluvy pre časť 2 v trvaní 12 mesiacov ako výsledku procesu verejného obstarávania do ich ukončenia odovzdaním všetkých požadovaných tovarov, bude túto situáciu verejný obstarávateľ riešiť na základe uchádzačom predložených dokladov preukazujúcich uvedené skutočnosti v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní.

#### **Otázka č. 4:**

Verejný obstarávateľ vo všeobecných požiadavkách na kontajnery, bod 1.3 požaduje „Skladovanie kontajnerov musí byť možné stohovaním na seba minimálne v 3-och vrstvách“

Požaduje Verejný obstarávateľ túto skutočnosť dodávateľ doložil skúškou od autorizovanej skúšobne alebo doložením certifikátu Lloyd?

#### **Odpoveď č. 4:**

Verejný obstarávateľ uvádza, že v uvedenom technickom parametri v časti 1 predmetu zákazky, Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.3 požaduje, aby boli dodávané kontajnery (tie na ktoré sa vzťahuje bod 1.3) stohovateľné v súlade s technickou normou ISO 1496-1 a za účelom preukázania tohto súladu bude pred prevzatím predmetu zmluvy požadovať predloženie Protokolu o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom.

#### **Otázka č. 5:**

Na Kontajner – Septik, Kontajner - Nádrž na prepravu pitnej vody, Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií, Kontajner - Nádrž na prepravu PHM , Kontajnerová platforma verejný obstarávateľ neuplatňuje všeobecných požiadavkách na kontajnery.

Verejný obstarávateľ nepožaduje podmienku „Skladovanie kontajnerov musí byť možné stohovaním na seba minimálne v 3-och vrstvách“?

#### **Odpoveď č. 5:**

Vzhľadom na požiadavku na vyhotovenie kontajnera podľa DIN 30722, verejný obstarávateľ nedefinoval požiadavku na stohovateľnosť uvedených kontajnerov.

#### **Otázka č. 6:**

Pri požiadavke na Kontajner – Septik verejný obstarávateľ nestanovil materiál z akého má byť vyrobená nádrž.

Verejný obstarávateľ požaduje nádrž plastovú alebo nerezovú?

**Odpoveď č. 6:**

V nadväznosti na položenú otázku verejný obstarávateľ spresňuje požiadavku na materiálové vyhotovenie nádrže kontajnera – Septik a uvádza, že požaduje aby predmetný kontajner obsahoval nádrž vyrobenú z nehrdzavejúcej ocele.

**Otázka č. 7:**

Prosím Vás o bližšie vysvetlenie o aký výrobok ide. Konkrétne: Pr c. 1\_Opis predmetu\_časť 2, položka 5.45 pálička betónu.

**Odpoveď č. 7:**

Položka 5.45 v časti 2 predmetu zákazky predstavuje zariadenie pracujúce na princípe horenia na tento účel určených elektród za prístupu kyslíka pod vysokým tlakom, čím dochádza k exotermickej reakcii umožňujúcej tavenie všetkých materiálov bežne sa vyskytujúcich v štruktúrach stien stavieb. Nakoľko teplota horenia v tomto prípade značne prevyšuje teplotu napr. acetylénového plameňa, je možné ľahko a rýchlo prenikať cez materiály rôzneho zloženia. V anglicky hovoriacich krajinách sa tento nástroj označuje napr. ako „Backpack cutting torch“ a je využívaný predovšetkým záchrannými a silovými zložkami štátu. Verejný obstarávateľ registruje na svetovom trhu viacero výrobcov tohto zariadenia, napr. spoločnosti *EBC Technology Ltd.* alebo *Broco Rankin*. Uvedené spoločnosti verejný obstarávateľ uvádza iba príklad pre čo možno najnázornejšie vysvetlenie charakteru predmetnej položky. V rámci ponuky uchádzača bude verejný obstarávateľ akceptovať výrobok spĺňajúceho požiadavky definované v opise predmetu zákazky bez ohľadu na výrobcu, značku a pod.

Verejný obstarávateľ si Vás dovoľuje informovať, že:

- Upravuje znenie súťažných podkladov v bodoch 3.4, 18.4 a 21,
- Dopĺňa prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky, časť 1 v bode 7.2 a dopĺňa znenie časti „Súčasťou dodávky pri plnení musí byť:“,
- Dopĺňa prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky, časť 2 o znenie v časti „Súčasťou dodávky pri plnení musí byť:“,
- Dopĺňa prílohu č. 2 – Návrh kúpnej zmluvy, časť 1 o bod 1.6,
- Dopĺňa prílohu č. 2 – Návrh kúpnej zmluvy, časť 2 o bod 1.6.

Verejný obstarávateľ si Vás dovoľuje zároveň upozorniť, že vzhľadom k žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov, resp. vysvetleniu informácií potrebných na predloženie ponuky vyhotovil a zaslal na uverejnenie Oznámenie o dodatočných informáciách, informáciách o neukončenom konaní alebo korigende k predmetnému Oznámeniu o vyhlásení verejného obstarávania, ktorým mení lehotu na predkladanie ponúk a to na 13.01.2023 o 10.00 hod. ako aj lehotu na otváranie ponúk na 16.01.2023 o 09.00 hod.

S pozdravom



Mgr. Ľubomír Kubička  
riaditeľ odboru verejného obstarávania

Prílohy:

1. Upravené Súťažné podklady,
2. Upravená príloha č. 1 súťažných podkladov – Opis predmetu zákazky, časť 1 a 2,
3. Upravená príloha č. 2 súťažných podkladov – Návrh Kúpnej zmluvy, časť 1 a 2.



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
SE-VO2-2022/003580-08

Vybavuje/linka  
Ing. Miroslav Škvarka/44337

Bratislava  
21.12.2022

Vec :

**„ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“** - vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky 4

V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ako aj na základe doručených žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov v rámci nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo Vestníku VO č. 243/2022 zo dňa 14.11.2022 pod zn. 47495-MST, Vám zasielame nasledujúce vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky.

Dne 15.12.2022

**Otázka č. 1:**

Na základe uverejnených odpovedí na dotazy vo veci „ISO kontajnery a špeciálne záchranárske ISO kontajnery“ – SE-VO2-2022/003580-07 č. dotazu 2 – Verejný obstarávateľ požaduje aby dodávateľ dodal podľa prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky, časť 1 a 2, Všeobecné požiadavky na kontajnery v bode:

1.10. a 1.5. Požadované klimatické podmienky prevádzky kontajnerov -30°C až +50°C

Požaduje verejný obstarávateľ aby uvedené klimatické podmienky boli doložené certifikátom od akreditovaného pracoviska ?

**Odpoveď č. 2:**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požadované klimatické podmienky prevádzky kontajnerov -30°C až + 50°C, uvedené v časti 1 predmetu zakázky, Všeobecné požiadavky na kontajnery, bod 1.7 a v časti 2 predmetu zakázky, body 1.5., 2.5. a 3.5 požaduje schopnosť prevádzky kontajnerov v stanovených klimatických podmienkach v súlade s normou EN 60721-2-1 a za účelom preukázania tohto súladu bude pred prevzatím predmetu zmluvy požadovať predloženie Protokolu o vykonanej skúške z autorizovanej skúšobne alebo predloženie Certifikátu vydaného akreditovaným orgánom.

**K tomuto bodu vznášime nasledujúci upresňujúci otázky:**

Jelikož norma EN 60721-2-1 určuje pouze obecné podmienky klimatizácie bez návaznosti na funkčnosť jednotlivých špeciálnych kontajnerů a to s ohľadom na prepravované látky a jejich skupenství konkrétně následně:

**Kontajner - Nádrž na prepravu fekálií**

Kontajner ve stanovených klimatických podmienkach bude postavený v souladu normy EN 60721-2-1 tzn. bude provozovateľný s ohľadom na teplotní limity přepravy a sání fekálií ( tzn. skupenství vody a fekálií- kompletní funkce



celého fekálního kontajneru bude možná od -5°C do 50°C. Od rozmezí -5°C do -30°C bude funkce omezena podle přepravovaných fekálií, jejich mix, vlhkosti, % sušiny a dalších fyzikálních vlastností. Celistvost celého kontajneru včetně nádrže apod. je bez omezení v celém rozsahu teplot tj. -30°C až 50°C). Je to zřejmé zadavateli a souhlasí s tímto zřejmým technickým upřesněním funkčnosti celého kontajneru na fekálii ?

**Kontajner - Nádrž na prepravu PHM**

Kontajner ve stanovených klimatických podmínkách bude postavený v souladu normy EN 60721-2-1 tzn. bude provozovatelný s ohledem na teplotní limity přepravy pohonných hmot ( tzn. v rozmezí teplot -5°C až do 50°C bez omezení, od -5°C do -20°C pouze benzín nebo arktická nafta s aditivací a od -20°C do -30°C pouze pro přepravu a uskladnění nikoliv pro výdej. Celistvost celého kontajneru včetně nádrže apod. je bez omezení v celém rozsahu teplot tj. -30°C až 50°C). Je to zřejmé zadavateli a souhlasí s tímto zřejmým technickým upřesněním funkčnosti celého kontajneru na PHM ?

**Odpověď č. 1:**

Verejnému obstarávateři sú popísané fyzikálne obmedzenia, vzťahujúce sa na uvedené špeciálne kontajnerov. Známe, berie ich na vedomie a súhlasí so zadaným technickým spresnením funkčnosti týchto kontajnerov.

Dne 19.12.2022

**Otázka č. 2:**

Verejný obstarávateľ požaduje, aby dodávateľ dodal podľa prílohy č. 1 – Opis predmetu zakázky, časť 4 Sanitárny kontajner kombinovaný, body:

4.4.6 1 ks automatická práčka

4.4.7 1 ks automatická sušička

**Má byť v tomto kontajneri skutočne ešte 1 práčka a 1 sušička, keď bude zhotovovaný ešte i samostatný kontajner Práčovňa?** Pýtame sa z priestorových dôvodov: je treba počítať s proporciami kontajneru – pri výbave 3x WC, 3x sprcha, boiler v samostatnom uzamykateľnom priestore, žlab so 4 ks batériami, 4 poličky/ policová skriňa, uzamykateľná skriňa na príslušenstvo kontajnera a 10 háčikov na zavesenie oblečenia na stene už moc nevychádza miesto na umiestnenie ešte práčky a sušičky do priestorov kombinovaného kontajneru. V prípade, že budú práčka a sušička v kontajneri umiestnené (a to jedine tak, že budú postavené na seba), bude to na úkor pohodlia (napr. háčiky na oblečenie tesnejšie u seba, police/skriňa na osobné veci v malej šírke).

**Odpověď č. 2:**

Verejný obstarávateľ trvá na požiadavke vybavenia Sanitárneho kontajnera – kombinovaného jedným kusom automatickej práčky a jedným kusom automatickej sušičky tak, ako je uvedené v opise predmetu zakázky.

**Otázka č. 3:**

Verejný obstarávateľ požaduje, aby dodávateľ dodal podľa prílohy č. 1 – Opis predmetu zakázky, časť 4 Sanitárny kontajner kombinovaný, body:

4.4.6 1 ks automatická práčka

4.4.7 1 ks automatická sušička

**V prípade, že bude verejný obstarávateľ trvať na umiestnení práčky a sušičky v kombinovanom kontajneri aj napriek priestorovým problémom, sú pre kombinovaný kontajner obmedzené/vymedzené parametre práčky a sušičky (ako je tomu napr. u práčiek a sušičiek v bode 5.1 u Kontajneru Práčovňa: bod 5.1. Kontajner práčovňa musí byť vybavený 3 ks automatických práčiek na min. 6 kg prádla na 1 práčku a 3 ks**

automatických sušičiek na min. 6 kg prádla na 1 sušičku (uchádzač uvedenie konkrétneho produktu, typu, značky a pod.))?

**Odpoveď č. 3:**

Verejný obstarávateľ požaduje rovnakú minimálnu kapacitu práčky a sušičky, ktoré budú umiestnené v Sanitárnom kontajneri – kombinovanom aká je definovaná u práčok a sušičiek umiestnených v Kontajneri – Práčovňa, teda na minimálne 6 kg prádla.

S pozdravom



Mgr. Ľuboš Kubička  
riaditeľ odboru verejného obstarávania